Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

G-ænial® Universal Flo

UNIVERSAL LIGHT-CURED RADIOPAQUE FLOWABLE COMPOSITE

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS
1. Direct restorative for Class I, IV, III, II and V cavities.
2. Fissure sealant
3. Sealing hypersensitive areas
4. Repair of (in) direct aesthetic restorations, temporary crown & bridge, defect margins when margins are in enamel
5. Blocking out undercuts
6. Liner or base
7. Realization of crowns & bridges, inlays and veneers using the indirect technique in combination with GC Gradia components (please refer to its dedicated IFU)

CONTRAINDICATIONS
In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Operation
1. Preparations
   1) Hold the syringe upright and remove the cap by turning counterclockwise.
   2) Promptly and securely attach the dispensing tip to the syringe by turning clockwise.
   3) Place the light protective cover until use.
   Note :
   Take care not to attach the dispensing tip too tightly. This may damage its screw. In order to ensure a tight connection make sure that the threads are free of remnant material.

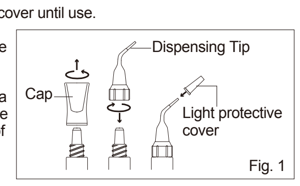


Fig. 1

2. Shade Selection
   Clean the tooth with pumice and water. Shade selection should be made prior to isolation.
   Select the appropriate shade from 15 shades of A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE. A, B, C shades are based on the Vita®* classical shade guide.
   *Vita® is a registered trademark of Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen,Germany.
3. Cavity Preparation
   Prepare cavity using standard techniques. Dry by gently blowing with oil free air. Rubber dam is recommended to isolate prepared tooth from contamination with saliva, blood or sulcus fluid.
   Note :
   For pulp capping, use calcium hydroxide.
4. Bonding treatment
   For bonding G-ænial Universal Flo to enamel and/or dentine, use a light-cured bonding system such as GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Follow manufacturer's instructions.
5. Placement of G-ænial Universal Flo
   1) Remove cover from the dispensing tip.
   Note:
   Prior to syringe material into the cavity, make sure to check the following.
   1. Dispensing tip is securely attached to the syringe.
   2. Any possible air from the dispensing tip is removed by gently pushing forward the syringe plunger with the tip pointing upwards until material reaches the opening of the tip (Fig. 2).

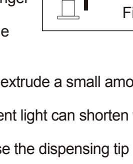


Fig.2

   2) Place the dispensing tip as close as possible to the prepared cavity, and slowly push the plunger to syringe material. Alternatively, dispense material onto a mixing pad and transfer to the cavity using a suitable instrument.
   Note :
   a. If plugged, remove the dispensing tip and extrude a small amount of material directly from the syringe.
   b. Minimize exposure to ambient light. Ambient light can shorten the manipulation time.
   c. After use, immediately remove and dispose the dispensing tip and tightly close the syringe with the cap.

Clinical Hint
In order to inject effectively, use the surface tension of the material to ensure uniformity across the entire surface of the restoration during build up. Once the required amount has been injected, release the pressure on the plunger and withdraw the syringe in a direction perpendicular to the surface. This will allow the material to separate from the dispensing tip and provides a smooth surface over the restoration.

6. Light Curing
   Light cure the G-ænial Universal Flo using a light curing unit. Keep light guide as close as possible to the surface. Refer to the following chart for Irradiation Time and Effective Depth of Cure.

Irradiation Time and Effective Depth of Cure (ISO 4049)

Irradiation time / Shade	9 sec. (Plasma arc) (2000mW/cm²) 10 sec. (GC G-Light) (1200mW/cm²) 20 sec. (Halogen/LED) (700 mW/cm²)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO2, AO3	1.5mm

Note :
1. Material should be placed and light cured in layers. For maximum layer thickness, please consult above table.
2. Lower light intensity may cause insufficient curing or discoloration of the material.
3. For the indirect technique light cure each layer for 30 seconds with GC LABOLIGHT LV-III, II or for 10 seconds with GC STEPLIGHT LS-I.
4. Final cure for 3 minutes using GC LABOLIGHT LV-III

7. Finishing and Polishing
   Finish and polish using standard techniques.

SHADES
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

STORAGE
Store in a cool and dark place (4 - 25°C / 39.2 - 77.0°F) away from high temperatures or direct sunlight.
(Shelf life : 3 years from date of manufacture)

PACKAGES
1. Syringe 3.4g (2.0mL), 20 dispensing tips (plastic type), 1 light protective covers
Dispensing tip package:
2. 30 dispensing tips (plastic type), 2 light protective covers
3. 30 dispensing tips (needle type), 2 light protective covers

CAUTION
1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with cotton or a sponge soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or cocoa butter can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. Take care to avoid ingestion of the material.
4. Do not mix with other similar products.
5. Dispensing tips are for single use only. To prevent cross contamination between patients, do not reuse the dispensing tip. The dispensing tip cannot be sterilized in an autoclave or chemiclave.
6. Wear plastic or rubber gloves during operation to avoid direct contact with air inhibited resin layers in order to prevent possible sensitivity.
7. Wear protective eye glasses during light curing.
8. When polishing the polymerized material, use a dust collector and wear a dust mask to avoid inhalation of cutting dust.
9. Avoid getting material on clothing.
10. In case of contact with unintended areas of tooth or prosthetic appliances, remove with instrument, sponge or cotton pellet before light curing.
11. Do not use G-ænial Universal Flo in combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder G-ænial Universal Flo from setting.
12. Do not wipe the dispensing tip with excessive alcohol as this may cause contamination of the paste.
13. Dispose of all wastes according to local regulations.

Last revised: 08/2013

GC

MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
11 Tampines Concourse, #03-05, Singapore 528729
TEL: +65 6546 7588

CE 0086

PRINTED IN BELGIUM

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen. DE

G-ænial® Universal Flo

UNIVERSELLES LICHTHÄRTENDES RADIOPAKES FLIESSFÄHIGES KOMPOSIT

Nur von zahnmedizinischem Fachpersonal für die genannten Anwendungsbereiche zu verwenden.

EMPFOHLENE INDIKATIONEN
1. Direktes Füllungsmaterial für Klasse I, IV, III, II und V Kavitäten.
2. Fissurenversiegelung
3. Versiegelung hypersensitiver Bereiche
4. Reparatur von (in)direkten, ästhetischen Füllungen, temporäre Kronen und Brücken, Zahnhalsdefekte, wenn der Zahnhals aus Schmelz besteht
5. Ausblocken von Unterschneidungen
6. Unterfüllung oder Stumpfaufbau
7. Erstellen von Kronen & Brücken, Inlays und Veneers in der indirekten Technik in Kombination mit GC Gradia Komponenten (Bitte beachten Sie dazu die entsprechende Arbeitsanleitung)

GEGENANZEIGEN
In seltenen Fällen kann eine Sensibilisierung bei einigen Personen auftreten. In einem solchen Fall die Verwendung des Materials abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

Gebrauchsanweisung
1. Vorbereitung
   1) Die Spritze aufrecht halten und die Kappe durch Drehen entgegen des Uhrzeigersinns entfernen.
   2) Die beiliegende Dispensionsspitze durch Drehen im Uhrzeigersinn anbringen.
   3) Die Dispensionsspitze durch die Lichtschutzhülle vor Lichteinfall schützen.
   Anmerkung:
   Den Dispensing Tip nicht zu fest anziehen, da sonst das Gewinde beschädigt werden kann. Um eine dichte Verbindung zu garantieren, vergewissern Sie sich, dass das Gewinde frei von Restmaterial ist.

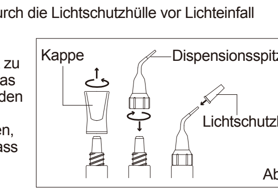


Abb. 1

2. Farbauswahl
   Reinigen Sie den Zahn mit Bimsstein und Wasser. Die Farbauswahl sollte vorrangig isoliert gemacht werden. Wählen Sie die passende Farbe aus den 15 Farben A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
   A, B, C Farben entsprechen den klassischen Vita®* Farben.
   *Vita® ist ein registriertes Warenzeichen der Vitazahnfabrik, Bad Säckingen, Deutschland.
3. Vorbereitung der Kavität
   Die Kavität auf gewohnte Art und Weise vorbereiten. Trocknung durch vorsichtiges Verblasen mit einem ölfreien Luftstrom. Kofferdamm wird zur Isolierung des präparierten Zahnes vor Verunreinigung durch Speichel, Blut und Gewebeflüssigkeit empfohlen.
   Anmerkung:
   Zur Pulpenüberkappung Calciumhydroxid verwenden.
4. Bonding Anwendung
   Um für G-ænial Universal Flo Schmelz und/oder Dentin zu Bonden, sollte ein lichthärtendes Bondingsystem wie GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond benutzt werden. Beachten Sie die Herstellerangaben.
5. Platzieren von G-ænial Flo
   1) Entfernen sie die Schutzkappe des Dispensing Tips
   Anmerkung:
   Bevor Sie das Material in die Kavität einbringen, beachten Sie bitte folgende Punkte:
   1. Die Dispensionsspitze ist sicher auf der Spritze befestigt.
   2. Mögliche Luft in der Dispensionsspitze entfernt man durch vorsichtiges Drücken des Betätigungshebels, bis das Material die Öffnung der Spitze erreicht (Abb. 2).

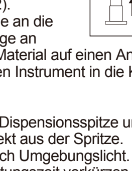


Abb. 2

   2) Die Dispensionsspitze möglichst nahe an die Kavität halten und die benötigte Menge an Material ausdrücken. Alternativ das Material auf einen Anmischblock ausdrücken und mit einem geeigneten Instrument in die Kavität einbringen.
   Anmerkung:
   a. Bei Verstopfung entfernen Sie die Dispensionsspitze und drücken Sie eine kleine Menge Material direkt aus der Spritze.
   b. Minimieren Sie den Lichteinfall durch Umgebungslicht. Umgebungslicht kann die Verarbeitungszeit verkürzen.
   c. Nach Gebrauch entfernen Sie die Dispensionsspitze schnellstmöglich und verschließen Sie die Spritze mit der dazugehörigen Kappe.

Klinischer Hinweis
Um eine effektive Applikation zu erzielen, nutzen Sie die Oberflächenspannung des Materials aus, um eine optimale Oberfläche der Restauration zu erlangen. Nach dem Applizieren der erforderlichen Materialmenge den Druck vermindern und die Dispensionsspitze in einer Drehbewegung von der Oberfläche entfernen. Dadurch wird eine gleichmäßige Oberfläche ohne Blasen und Unebenheiten sichergestellt.

6. Lichhärtung
   Um G-ænial Universal Flo lichtzuhärten, benutzen Sie ein Lichhärtegerät. Halten Sie das Gerät so nah wie möglich an die Oberfläche.
   Die nachfolgende Tabelle gibt die Belichtungszeiten und die dadurch erzielten Aushärtungstiefen an:

Belichtungszeit und effektive Aushärtungstiefe (ISO 4049)

Belichtungszeit / Farbton	9 Sek. (Plasmabogen) (2000mW/cm²) 10 Sek. (GC G-Light) (1200mW/cm²) 20 Sek. (Halogen/LED) (700 mW/cm²)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2,0mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO2, AO3	1,5mm

Anmerkung:
1. Das Material sollte in Schichten appliziert und ausgehärtet werden. Für maximale Schichtstärken ziehen Sie oben stehende Tabelle hinzu.
2. Niedrigere Lichtintensität hat möglicherweise unzureichende Lichthärtung oder Verfärbung des Materials zur Folge.
3. Für die indirekte Technik muss jede Schicht für 30 Sekunden im GC LABOLIGHT LV III, II oder für 10 Sekunden mit der GC STEPLIGHT SL-I unter Licht ausgehärtet werden.
4. Die Endpolimerisation (3 Minuten) erfolgt im LABOLIGHT LV-III.

7. Finieren und Polieren
   Finieren und Polieren Sie das Material auf herkömmliche Art und Weise.

Farbtöne
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

Aufbewahrung
Aufbewahrung an einem dunklen und kühlen Ort (4 - 25°C / 39,2 - 77,0°F). Vor hohen Temperaturen und Sonneneinstrahlung fernhalten.
(Haltbarkeit: 3 Jahre ab Produktionsdatum)

Packungseinheiten
1. Spritze 3,4g (2,0mL), 20 Dispensionstips (Kunststoffspitzen), 1 Lichtschutzkappe
Dispensionsspitzenpackung:
2. 30 Dispensionspitzen (Kunststoffspitzen), 2 Lichtschutzkappen
3. 30 Dispensionspitzen (Nadelspitzen), 2 Lichtschutzkappen

Achtung
1. Bei Kontakt mit Mundgewebe oder Haut das Material bitte sofort mit einem Wattebausch oder einem in Alkohol getränkten Tupfer entfernen. Danach mit Wasser gründlich abspülen. Um Kontakt zu vermeiden, kann Kofferdamm und/oder Cocoa Butter zur Isolierung des im Operationsbereich liegenden Haut- oder Mundgewebes benutzt werden.
2. Bei Augenkontakt sofort gründlich mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
3. Auf keinen Fall sollte das Material verschluckt werden.
4. Nicht mit anderen ähnlichen Produkten mischen.
5. Die Dispensionsspitzen sind zum einmaligen Gebrauch, um die gegenseitige Kontamination unter den Patienten zu vermeiden. Die Dispensionsspitzen können weder im Autoklaven noch chemisch sterilisiert werden.
6. Tragen Sie während der Behandlung Plastik- oder Gummihandschuhe, um den direkten Kontakt mit der Luftinhibitionsschicht zu vermeiden oder einer möglichen Sensibilisierung vorzubeugen.
7. Tragen Sie eine Schutzbrille während der Lichthärtung.
8. Zur Politur des polymerisierten Materials sollte ein Staubfilter und ein Mundschutz benutzt werden, um das Einatmen des Staubes zu vermeiden.
9. Vermeiden Sie den Kontakt des Materials mit Kleidung.
10. Bei Kontakt mit unbeabsichtigten Bereichen oder prothetischen Versorgungen entfernen Sie das Material mit einem Instrument, Schwämmchen oder Wattepellet, vor der Lichthärtung.
11. Benutzen Sie G-ænial Universal Flo nicht in Kombination mit eugenolhaltigen Materialien, da Eugenol die Abbindung von G-ænial Flo verhindert.
12. Wischen Sie die Dispensionsspitze nicht mit Alkohol ab, da das Material kontaminieren könnte.
13. Das Material ist gemäß den örtlichen Bestimmungen zu entsorgen.

Letzte Aktualisierung: 08/2013

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi. FR

G-ænial® Universal Flo

COMPOSITE FLUIDE UNIVERSEL PHOTOPOLYMERISABLE RADIOOPAQUE

Ce produit est réservé à l'Art dentaire selon les recommandations d'utilisation

INDICATIONS - RECOMMANDATIONS
1. Restauration directe de petite cavité de classe I, IV, III, II et V
2. Scellement des fissures
3. Scellement des zones hypersensibles
4. Réparation des restaurations esthétiques directes et indirectes, couronne et bridge temporaire, défauts marginaux lorsque les bords sont dans l'émail.
5. Comblement de contre-dépouille
6. Liner ou base
7. Réalisation de couronnes et bridges, inlays et facettes en utilisant la technique indirecte en combinaison avec des composants GC Gradia (veuillez-vous référer au mode d'emploi correspondant)

CONTRE-INDICATIONS
Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin

Application
1. Préparations
   1) Tenez la seringue verticalement et retirez le capuchon en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
   2) Fixez rapidement et solidement l'embout de mélange à la seringue en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
   3) Placez le couvercle de protection lumineuse jusqu'à l'utilisation.
   Note:
   Prenez garde de ne pas trop serrer l'embout de mélange. Cela pourrait endommager la vis. Afin d'assurer une étroite connexion assurez-vous que le filetage ne contient pas de résidus de matériau.

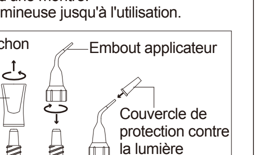


Fig. 1

2. Sélection de la teinte
   Nettoyez la dent avec de la ponce et de l'eau. La sélection de la teinte doit se faire avant l'isolation de la dent. Sélectionnez la teinte appropriée parmi les 15 teintes A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
   Les teintes A, B, C sont basées sur les teintes du teintier Vita®* classical.
   *Vita® est une marque déposée de Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Allemag
3. Préparation de la cavité
   Préparez la cavité en utilisant les techniques standards. Séchez doucement avec de l'air propre sans trace d'huile. Une digue en caoutchouc est recommandée pour isoler la dent préparée des risques de contamination par la salive, le sang et les fluides du sulcus.
   Note :
   Pour le coiffage pulpaire, utilisez un hydroxyde de calcium.
4. Collage
   Pour coller G-ænial Universal Flo à l'émail et / ou à la dentine, utilisez un système de collage photopolymérisable comme GC G-ænial Bond, GC Fuji BOND LC, GC UniFil® Bond ou GC G-BOND™. Respectez le mode d'emploi du fabricant.
5. Placement of G-ænial Universal Flo
   1) Retirez le capuchon
   Note:
   Avant d'utiliser le matériau, assurez-vous :
   1. Que l'embout de distribution est bien attaché à la seringue.
   2. De supprimer l'air présent dans l'embout en poussant doucement le piston de la seringue pointe vers le haut, jusqu'à ce que le matériau atteigne l'ouverture (Fig. 2).

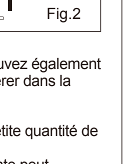


Fig.2

   2) Placez l'embout le plus près possible de la cavité préparée et appuyez doucement sur le piston. Vous pouvez également extraire le matériau sur un bloc de mélange et le transférer dans la cavité avec un instrument adapté.
   Note :
   a. Si l'embout est bouché, retirez-le pour extraire une petite quantité de matériau directement de la seringue.
   b. Minimisez l'exposition à la lumière. La lumière ambiante peut raccourcir le temps de manipulation.
   c. Après utilisation, retirez aussitôt l'embout de mélange et refermez hermétiquement avec le capuchon de la seringue.

Astuce clinique
Pour injecter efficacement, utilisez la tension de surface du matériau afin d'assurer une uniformité sur la surface entière de la restauration au cours de la réalisation. Une fois la quantité souhaitée injectée, relâchez la pression sur le piston et retirez la seringue en restant perpendiculaire à la surface. Cela permettra au matériau de se séparer de l'embout et d'offrir une surface lisse à la restauration.

6. Photopolymérisation
   Photopolymérisez G-ænial Universal Flo avec une unité de photopolymérisation. Gardez l'embout lumineux le plus près possible de la surface. Se référer au tableau des temps d'irradiation et des profondeurs de polymérisation.

Temps d'irradiation et profondeur de polymérisation (ISO 4049)

Temps d'irradiation / Teinte	(Arc à Plasma) 9 sec. (2000mW/cm²) (GC G-Light) 10 sec. (1200mW/cm²) (Halogen/LED) 20 sec. (700 mW/cm²)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2,0mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO2, AO3	1,5mm

Note :
1. Le matériau doit être placé et photopolymérisé par couches successives. En ce qui concerne l'épaisseur maximum des couches, consultez les tableaux.
2. Une intensité lumineuse plus faible peut entraîner une polymérisation insuffisante et une décoloration du matériau.
3. Pour la technique indirecte photo-polymériser chaque couche pendant 30 secondes avec GC LABOLIGHT LV-III, II ou pendant 10 secondes avec GC STEPLIGHT LS-I.
4. Photo-polymérisation définitive pour 3 minutes en utilisant GC LABOLIGHT LV-III.

7. Finition et polissage
   Selon les techniques standards.

TEINTES
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

CONSERVATION
Conserver dans un endroit frais et sombre (4 - 25°C / 39,2 - 77,0°F).
(Péremption : 3 ans à partir de la date de fabrication)

CONDITIONNEMENT
1. Seringue 3,4g (2,0mL), 20 embouts applicateurs (type plastique), 1 couvercle de protection lumineuse
Package Embout applicateurs :
2. 30 embouts applicateurs (type plastique), 2 couvercles de protection lumineuse.
3. 30 embouts applicateurs (type aiguille), 2 couvercles de protection lumineuse.

PRECAUTIONS
1. En cas de contact avec la peau ou les tissus oraux, retirez immédiatement avec une boulette de coton ou une éponge enduite d'alcool. Rincez à l'eau. Pour éviter tout contact, une digue en caoutchouc et/ou du beurre de cacao peuvent être utilisés pour isoler le champs opératoire des tissus.
2. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.
3. Ne pas ingérer ce matériau.
4. Ne jamais mélanger avec tout autre produit similaire.
5. Pour d'évidentes raisons d'hygiène, les embouts de mélange sont à usage unique. Pour prévenir le risque de contamination croisée entre patients, ne pas réutiliser les embouts de mélange. L'embout de mélange ne peut pas être stérilisé ni dans un autoclave ni dans une solution chimique.
6. Portez des gants en plastique ou en caoutchouc pendant l'opération et éviter tout contact des couches de résine inhibée par l'air pour prévenir tout risque de sensibilité.
7. Protégez vos yeux pendant la photopolymérisation.
8. Au moment du polissage du matériau polymérisé, utiliser un collecteur de poussière ou un masque pour éviter d'inhaler les résidus de matériau.
9. Evitez toute projection sur les vêtements.
10. En cas de contact avec des zones de la dent non concernées ou avec des appareils prothétiques, retirer avec un instrument, une éponge ou une boulette de coton avant la photopolymérisation.
11. Ne pas utiliser G-ænial Universal Flo en combinaison avec des matériaux contenant de l'eugénol : cela pourra gêner sa prise.
12. Ne pas nettoyer excessivement l'embout de mélange avec de l'alcool, cela pourrait contaminer la pâte.
13. Respectez la législation locale pour vos déchets.

Dernière mise à jour : 08/2013

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. IT

G-ænial® Universal Flo

COMPOSITO FLUIDO UNIVERSALE, RADIOPACO, FOTOPOLIMERIZZABILE

Per uso esclusivamente professionale nelle indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE
1. Restauri diretti di carie di Classe et I, IV, III, II e V
2. Come sigillante di fessure
3. Per sigillare aree ipersensibili
4. Per la riparazione di restauri (in) diretti estetici, corone e ponti provvisori, difetti marginali se i margini sono in smalto
5. Per bloccare i sottosquadri
6. Come sottofondo o base
7. Realizzazione di ponti e corone, inlays e veneers utilizzando la tecnica indiretta in combinazione con i componenti di GC Gradia (fare riferimento per questi alle loro istruzioni d'uso)

CONTROINDICAZIONI
In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Ove si verificassero simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

Impiego
1. Operazioni preliminari
   1) Tenere la siringa in posizione verticale e togliere il cappuccio ruotandolo in senso antiorario.
   2) Fissare immediatamente la punta di erogazione sulla siringa ruotandola in senso orario.
   3) Applicare il coperchio fotoprotettivo fino al momento dell'uso.
   Note:
   Fare attenzione a non serrare eccessivamente la punta per evitare di danneggiare la filettatura. Per essere certi di fissare correttamente la punta, rimuovere tutto l'eventuale materiale residuo dalla filettatura.

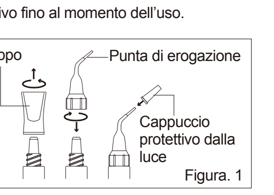


Figura. 1

2. Scelta del colore
   Pulire il dente con pomice e acqua. Il colore dovrebbe essere scelto prima di procedere con l'isolamento. Scegliere il colore adatto tra i 15 colori A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
   I colori A, B, C si basano sulla scala colori classica Vita®*.
   *Vita® è un marchio registrato di Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen,Germania.
3. Preparazione della cavità
   Preparare la cavità adottando le tecniche consuete. Asciugare delicatamente con aria priva di olio. Si raccomanda l'uso della diga di gomma per isolare il dente preparato ed evitare contaminazioni con la saliva, il sangue o il liquido del solco.
   Nota:
   Utilizzare idrossido di calcio per l'incappucciamento della polpa.
4. Trattamento di adesione
   Per l'adesione di G-ænial Universal Flo sullo smalto e/o sulla dentina, si consiglia di utilizzare un adesivo fotopolimerizzabile quale GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Seguire le istruzioni del produttore.
5. Applicazione di G-ænial Universal Flo
   1) Togliere il tappo dalla punta di erogazione.
   Nota:
   Prima di estrarre il materiale dalla siringa per applicarlo nella cavità, verificare quanto segue:
   1. La punta di erogazione è stata ben fissata sulla siringa.
   2. E' stata tolta tutta l'eventuale aria presente nella punta di erogazione. Per eliminare l'aria spingere delicatamente in avanti lo stantuffo della siringa tenendo la punta rivolta verso l'alto finché il materiale arriva al foro presente sulla punta (Figura. 2).

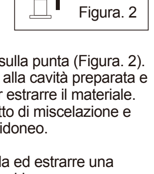


Figura. 2

   2) Avvicinare la punta di erogazione il più possibile alla cavità preparata e spingere lentamente lo stantuffo della siringa per estrarre il materiale. In alternativa, estrarre il materiale su un blocchetto di miscelazione e trasferirlo nella cavità utilizzando uno strumento idoneo.
   Note:
   a. Se la punta di erogazione è occlusa, rimuoverla ed estrarre una piccola quantità di materiale direttamente dalla siringa.
   b. Ridurre il più possibile l'esposizione alla luce naturale in quanto la luce naturale può ridurre il tempo di manipolazione.
   c. Terminato l'uso, togliere e gettar via immediatamente la punta di erogazione, quindi richiudere la siringa con il cappuccio.

Suggerimento clinico
Per iniettare il materiale efficacemente, sfruttare la tensione superficiale del materiale per garantire uniformità sull'intera superficie del restauro durante la stratificazione. Una volta iniettato tutto il materiale necessario, rilasciare la pressione applicata sullo stantuffo e allontanare la siringa in direzione perpendicolare alla superficie. In questo modo il materiale si stacca dalla punta di erogazione garantendo la formazione di una superficie liscia sul restauro.

6. Fotopolimerizzazione
   Fotopolimerizzare G-ænial Universal Flo utilizzando una lampada per fotopolimerizzazione. Tenere la guida del fotopolimerizzatore più vicino possibile alla superficie.
   Rispettare i parametri di Tempo di irraggiamento e Profondità efficace di indurimento riportati nel grafico che segue.

Tempo di irraggiamento e Profondità efficace di indurimento (ISO 4049)

Tempo di iraggiamento / Colore	9 sec. (arco plasma) (2000mW/cm²) 10 sec. (GC G-Light) (1200mW/cm²) 20 sec. (alogena/LED) (700 mW/cm²)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2,0mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO2, AO3	1,5mm

Note:
1. Il materiale dovrebbe essere applicato e fotopolimerizzato in più strati. La tabella riportata sopra indica lo spessore massimo degli strati.
2. Se l'intensità della luce è inferiore a quanto indicato, l'indurimento potrebbe risultare insufficiente e il materiale potrebbe scolorirsi.
3. Per la tecnica indiretta foto-polimerizzare ogni strato per 30 secondi con GC LABOLIGHT LV-III, II o per 10 secondi con GC STEPLIGHT LS-I.
4. Polimerizzazione finale per 3 minuti usando GC LABOLIGHT LV-III.

7. Finitura e lucidatura
   Rifinire e lucidare secondo le tecniche consuete.

COLORI
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

CONSERVAZIONE
Conservare il materiale in luogo fresco e buio (4 - 25°C / 39,2 - 77,0°F)
(Durata utile: 3 anni dalla data di fabbricazione)

CONFEZIONI
1. Siringa da 3,4g (2,0mL), 20 punte di erogazione (plastica), 1 coperchio fotoprotettore
Confezione di punte di erogazione:
2. 30 punte di erogazione (plastica), 2 coperchi fotoprotettori
3. 30 punte di erogazione (ago), 2 coperchi fotoprotettori

AVVERTENZE
1. In caso di contatto con il tessuto orale o con la cute, rimuovere immediatamente il materiale con del cotone o una spugna imbevuta di alcol e sciacquare con acqua. Per evitare il contatto si può utilizzare una diga di gomma e/o del burro di cacao per isolare il campo operatorio dalla cute o dal tessuto orale.
2. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
3. Evitare di ingerire il materiale.
4. Non mischiare con altri prodotti simili.
5. Le punte di erogazione sono monouso. Non riutilizzare le punte di erogazione per evitare il rischio di contaminazione incrociata tra diversi pazienti. Le punte di erogazione non possono essere sterilizzate né in autoclave né chimicamente.
6. Indossare guanti di plastica o gomma durante la manipolazione del prodotto in modo da evitare il contatto diretto con gli strati di resina inibiti all'aria e impedire così una eventuale sensibilizzazione.
7. Indossare gli occhiali protettivi durante la fase di fotopolimerizzazione.
8. Durante la lucidatura del materiale polimerizzato utilizzare un sistema di raccolta della polvere e indossare una mascherina protettiva per evitare di inalare la polvere di materiale.
9. Evitare di rovesciare il materiale sugli indumenti.
10. In caso di contatto accidentale con aree di denti naturali o protesi, rimuovere il prodotto con uno strumento, una spugna o del cotone prima di fotopolimerizzare.
11. Evitare di usare G-ænial Universal Flo insieme a materiali contenenti eugenolo in quanto l'eugenolo potrebbe compromettere l'indurimento di G-ænial Universal Flo.
12. Non usare quantità eccessive di alcol per pulire la punta di erogazione poiché ciò potrebbe causare un fenomeno di contaminazione della pasta.
13. Tutti i materiali di scarto devono essere smaltiti secondo le normative locali.

Ultima revisione: 08/2013

Antes de usar, lea detalladamente las instrucciones de uso. ES

G-ænial® Universal Flo

COMPOSITE FLUIDO UNIVERSAL FOTOPOLIMERIZABLE Y RADIOPACO

Para uso exclusivo de profesionales de la odontología en las aplicaciones recomendadas

INDICACIONES RECOMENDADAS
1. Restaurador directo para cavidades de Clases e I, IV, III, II y V.
2. Sellado de fisuras
3. Sellado de zonas hipersensibles
4. Reparación de restauraciones estéticas (in) directas, coronas y puentes temporales, defecto de los márgenes cuando los márgenes están en el esmalte
5. Bloquear zonas retentivas
6. Liner o base
7. Realización de coronas y puentes, inlays y carillas utilizando la técnica indirecta en combinación con componentes GC Gradia (consulte las instrucciones de uso)

CONTRAINDICACIONES
En raros casos el producto puede causar sensibilidad en algunas personas. Si alguna de estas reacciones es experimentada, interrumpir el uso del producto y consultar a un médico.

Operatoria
1. Preparaciones
   1) Sostenga la jeringa en posición vertical y retire la tapa girando hacia la izquierda.
   2) Inmediatamente y firmemente ajuste la punta dispensadora en la jeringa girándola hacia la derecha.
   3) Coloque la tapa protectora de luz hasta su uso.
   Nota:
   Tenga cuidado de no colocar la punta dispensadora con demasiada fuerza. Esto podría dañar la rosca. A fin de asegurar una conexión firme, asegúrese de que los conductos están libres de material remanente.

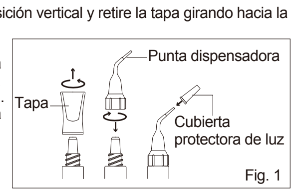


Fig. 1

2. Selección del color
   Limpiar el diente con piedra pómez y agua. La selección del color debe hacerse antes del aislamiento. Seleccione el color apropiado entre los 15 colores disponibles: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
   Los tonos A, B, C se basan en la guía de colores clásica Vita ® *.
   * Vita ® es una marca registrada de Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Alemania
3. Preparación de la cavidad
   Prepare la cavidad usando las técnicas estándar. Secar, soplando suavemente con aire libre de aceite. El dique de goma se recomienda para aislar el diente preparado de la contaminación con saliva, sangre o fluido del surco.
   Nota:
   Para el recubrimiento de la pulpa, usar hidróxido de calcio.
4. Tratamiento del Bonding
   Para la adhesión del G-ænial Universal Flo al esmalte y / o dentina, usar un sistema de adhesivo fotopolimerizable como GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil ® Bond. Siga las instrucciones del fabricante.
5. Colocación de G-ænial Universal Flo
   1) Retirar la tapa de la punta dispensadora.
   Nota:
   Antes de introducir el material de la jeringa en la cavidad, asegúrese de comprobar lo siguiente.
   1. La punta dispensadora está correctamente conectada a la jeringa.
   2. El aire posible de la punta dispensadora se retira suavemente impulsando el émbolo de la jeringa con la punta hacia arriba hasta que el material llega a la abertura de la punta (Fig. 2).

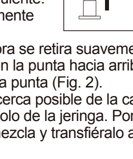


Fig.2

   2) Coloque la punta dispensadora lo más cerca posible de la cavidad preparada, y lentamente empuje el émbolo de la jeringa. Por otra parte, dispensar el material en un bloque de mezcla y transfiéralo a la cavidad con un instrumento adecuado.
   Nota:
   a. Si está atascado, extraiga la punta dispensadora y extraiga una pequeña cantidad de material directamente de la jeringa.
   b. Evite la exposición a la luz ambiental. La luz ambiental puede acortar el tiempo de manipulación.
   c. Después del uso, quite de inmediato y deseche la punta dispensadora y cierre bien la jeringa con la tapa.

Sugerencia clínica
Con el fin de inyectar eficazmente, use la tensión superficial del material para garantizar la uniformidad en toda la superficie de la restauración durante la reconstrucción. Una vez que la cantidad necesaria se ha inyectado, liberar la presión sobre el émbolo y extraiga la jeringa en una dirección perpendicular a la superficie. Esto permitirá que el material se separe de la punta dispensadora y proporciona una superficie lisa sobre la restauración.

6. Fotopolimerizado
   Fotopolimerice G-ænial Universal Flo utilizando una lámpara de polimerización. Mantenga la guía de luz lo más cerca posible a la superficie. Consulte la tabla siguiente de tiempos de irradiación e Intensidad de profundidad de fraguado.

Tiempo de irradiación e intensidad de Profundidad de Fraguado (ISO 4049)

Tiempo de Irradiación / Colores	9 s (Plasma) (2000mW/cm²) 10 s (GC G-Light) (1200mW/cm²) 20 s (Halógena/LED) (700 mW/cm²)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2,0mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO2, AO3	1,5mm

Nota:
1. El material debe colocarse y fotopolimerizarse en capas. Para el máximo espesor de capa, por favor consulte la tabla de arriba.
2. Baja intensidad de luz puede causar un fraguado insuficiente o decoloración del material.
3. Para la técnica indirecta fotopolimerice cada capa durante 30 segundos con GC LABOLIGHT LV-III, II o durante 10 segundos con GC STEPLIGHT LS-I.
4. Fotopolimerizado final durante 3 minutos usando GC LABOLIGHT LV-III.

7. Acabado y Pulido
   Acabar y pulir usando técnicas estándar.

COLORES
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

ALMACENAMIENTO
Conservar en un lugar fresco y oscuro (4 - 25°C / 39,2 a 77,0°F).
(Duración: 3 años desde la fecha de fabricación)

PRESENTACIÓN
1. Jeringa 3,4g (2,0mL), 20 puntas dispensadoras (de plástico), 1 tapa protectora de luz
Pack de punta dispensadora:
2. 30 puntas dispensadoras (de plástico), 2 tapas protectoras de luz
3. 30 puntas dispensadoras (de metal), 2 tapas protectoras de luz

PRECAUCIÓN
1. En caso de contacto con la mucosa bucal o la piel, eliminar inmediatamente con algodón o una esponja empapada en alcohol. Enjuagar con abundante agua. Para evitar el contacto, un dique de goma y / o cocoa butter puede ser usado para aislar la piel o los tejidos orales del área de operación.
2. En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua y busque atención médica.
3. Tenga cuidado de no ingerir el material.
4. No mezclar con otros productos similares.
5. Las puntas dispensadoras son para un solo uso. Para evitar la contaminación cruzada entre pacientes, no volver a utilizar la punta dispensadora. La punta dispensadora no se puede esterilizar en autoclave o químicamente.
6. Use guantes de goma o de plástico durante la operación para evitar el contacto directo con la capa de inhibición de la resina con el fin de prevenir posibles sensibilidades.
7. Usar gafas de protección ocular durante la polimerización.
8. Para el pulido del material polimerizado, use un colector de polvo y usar una mascarilla el para evitar la inhalación del polvo.
9. Evite que el material caiga en la ropa.
10. En caso de contacto con áreas no deseadas de los dientes o aparatos de prótesis, elimine con un instrumento, una esponja o bolita de algodón antes de la fotopolimerización.
11. No utilice G-ænial Universal Flo en combinación con materiales que contengan eugenol dado que el eugenol puede obstaculizar el fraguado de G-ænial Universal Flo.
12. No limpie la punta dispensadora con cantidad excesiva de alcohol ya que puede causar la contaminación de la pasta.
13. Deseche todos los residuos de acuerdo a las normativas locales.

Última revisión: 08/2013

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. NL

G-ænial® Universal Flo

UNIVERSEEL LICHTHARDEND RADIOPAAK VLOEIBAAR COMPOSIET

Alleen te gebruiken in de vermelde toepassingen door tandheelkundig gekwalificeerden.

VERMELDE TOEPASSINGEN
1. Direct restauratiemateriaal voor caviteiten van klasse Ⅰ, Ⅳ, Ⅲ, Ⅱ en Ⅴ.
2. Afdichten van fissuren
3. Beschermen overgevoelige plekken
4. Reparatie van (in)directe esthetische restauraties, tijdelijke kronen en bruggen, defecte randen wanneer de randen in het glazuur liggen
5. Wegwerken van ondersnijdingen
6. Liner of basis
7. Vervaardigen van kroon & brugwerk volgens de indirecte techniek in combinatie met GC Gradia componenten (Raadpleeg de betreffende gebruiksaanwijzing a.u.b.)

CONTRA-INDICATIES
Bij sommige personen kan een overgevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.

Werking
1. Voorbereiding
 1) Houd de spuit rechtop en verwijder de vleugeldop door linksom te draaien.
 2) Bevestig de doseertip nauwkeurig en stevig op de spuit door rechtsom te draaien.
 3) Plaats het lichtafschermdopje erop tot gebruik.
 Opmerking:
 Let op dat u de beschermdop niet te stevig aandraait. Hierdoor kan de schroefdraad beschadigd raken.
 Zorg dat er geen materiaal op de schroefdraad achterblijft om te waarborgen dat de dop stevig op de spuit blijft zitten.

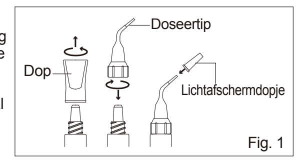


Fig. 1

2. Kleurkeuze
 Reinig de tanden met puimsteen en water. De kleur moet gekozen worden voor de isolatie. Kies de juiste kleur uit de 15 kleuren van A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
 De kleuren A, B en C zijn gebaseerd op de Vita®* Classical kleurenring.
 * Vita® is een geregistreerd handelsmerk van Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Duitsland.
3. Restauratie van caviteiten
 Bereid de caviteit voor met een standaardtechniek. Blaas voorzichtig droog met olievrije lucht. Cofferdam wordt aanbevolen om de geprepareerde tand te isoleren en zo tegen verontreiniging door speeksel, bloed en sulcusvloed te beschermen.
 Opmerking:
 Gebruik calciumhydroxide voor een pulpaoverkapping.
4. Bondingbehandeling
 Gebruik een lichthardend bondingsysteem zoals GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC of GC UniFil® Bond om G-ænial Universal Flo aan glazuur en/of dentine te hechten. * Volg de instructies van de fabrikant.
5. Aanbrengen van G-ænial Universal Flo
 1) Verwijder de beschermdop van de doseertip.
 Opmerking:
 Controleer onderstaande punten voordat u materiaal in de caviteit spuit.
 1. Doseertip is stevig op de spuit bevestigd.
 2. Eventuele lucht die nog in de doseertip kan zitten, wordt verwijderd door de zuiger van de spuit zachtjes voorwaarts te duwen met de tip omhoog totdat het materiaal de opening van de tip bereikt (Fig. 2).

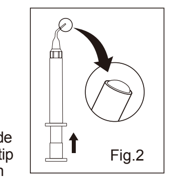


Fig.2

 2) Plaats de doseertip zo dicht mogelijk bij de geprepareerde caviteit en duw de zuiger langzaam naar het materiaal in de spuit. Een andere mogelijkheid is om het materiaal op een mengblok te doen en het met een geschikt instrument in de caviteit aan te brengen.
 Opmerking:
 a. Als de spuit verstopt zit, verwijder dan de doseertip en knijp een kleine hoeveelheid materiaal uit te spuit.
 b. Beperk blootstelling aan omgevingslicht tot een minimum. Omgevingslicht kan de verwerkingstijd korter maken.
 c. Verwijder de doseertip onmiddellijk na gebruik en gooi hem weg. Bevestig de vleugeldop stevig op de spuit.

Klinische tip
Gebruik de oppervlaktespanning van het materiaal om doeltreffend te injecteren en de uniformiteit van het volledige restauratieoppervlak tijdens het vullen te waarborgen. Zodra de vereiste hoeveelheid geïnjecteerd is, haalt u de druk van de zuiger en trekt u de spuit terug, terwijl u de spuit loodrecht ten opzichte van het oppervlak houdt. Hierdoor komt het materiaal los van de doseertip en krijgt de restauratie een glad oppervlak.

6. Lichtharding
 Belicht G-ænial Universal Flo met een composietlamp. Houd de lichtgeleidingsstaaf zo dicht mogelijk bij het oppervlak.
 Raadpleeg onderstaande tabel voor de belichtingstijd en effectieve uithardingsdiepte.

Belichtingstijd en effectieve uithardingsdiepte (ISO 4049)

Belichtingstijd / Kleur	9 sec. (Plasmaboog) (2000mW/cm^2) 10 sec. (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 sec. (Halogeen/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2,0mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO2, AO3	1,5mm

Opmerking:
1. Het materiaal moet in lagen aangebracht en belicht worden. Raadpleeg bovenstaande tabel voor de maximale laagdikte.
2. Een lagere lichtintensiteit kan onvoldoende uitharding of verkleuring van het materiaal tot gevolg hebben.
3. Belicht bij de indirecte techniek iedere laag gedurende 30 seconden met de GC LABOLIGHT LV-Ⅲ, Ⅱ of gedurende 10 seconden met de GC STEPLIGHT LS-Ⅰ.
4. Hard definitief uit gedurende 3 minuten met de GC LABOLIGHT LV-Ⅲ.

7. Afwerken en polijsten
 Werk af en polijst met standaardtechnieken.

KLEUREN
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

OPSLAG
Bewaar op een koele, donkere plaats (4 - 25°C).
(Houdbaarheid: tot 3 jaar na de productiedatum)

VERPAKKINGEN
1. Spuit 3,4 g (2,0 ml), 20 doseertips (plastic), 1 lichtafschermdopje
 Doseertipverpakking:
2. 30 doseertips (plastic), 2 lichtafschermdopjes
3. 30 doseertips (naald), 2 lichtafschermdopjes

LET OP
1. In geval van contact met het mondweefsel of de huid, onmiddellijk verwijderen met een wattenpropje of sponsje gedrenkt in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan cofferdam en/of cacaoboter gebruikt worden om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.
2. In geval van contact met de ogen, onmiddellijk spoelen met water en medisch advies inwinnen.
3. Voorkom inslikken van het materiaal.
4. Niet mengen met andere vergelijkbare producten.
5. De doseertips zijn uitsluitend bestemd voor eenmalig gebruik. Gebruik een doseertip slechts eenmaal om kruisbesmetting tussen patiënten te voorkomen. Doseertips kunnen niet chemisch of in een autoclaaf gesteriliseerd worden.
6. Draag kunststof- of rubberhandschoenen tijdens de werkzaamheden om direct contact met kunststofinhibitielagen te vermijden en zo mogelijke overgevoeligheid te voorkomen.
7. Draag een oogbescherming tijdens het belichten.
8. Gebruik een stofafzuigsysteem en draag een stofmasker tijdens het polijsten van uitgehard materiaal om te voorkomen dat u stof inademt.
9. Mors geen materiaal op uw kleding.
10. In geval van ongewild contact met andere gebitsdelen of prothetische voorzieningen, verwijder met een instrument, sponsje of wattenpropje vóór lichtuitharding.
11. Gebruik G-ænial Universal Flo niet in combinatie met materialen die eugenol bevatten, omdat eugenol de uitharding van G-ænial Universal Flo nadelig kan beïnvloeden.
12. Veeg de doseertip niet schoon met een grote hoeveelheid alcohol, omdat dit de pasta kan verontreinigen.
13. Voer al het afval af conform de plaatselijke voorschriften.

Laatste herziening: 08/2013

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug. DA

G-ænial® Universal Flo

UNIVERSAL lyshærdende flydende radiopaqued komposit

Udelukkende til benyttelse af tandlæger I beskrevne indikationer.

ANBEFALEEDE INDIKATIONER
1. Direkte fyldninger for Klasse Ⅰ, Ⅳ, Ⅲ, Ⅱ og Ⅴ kaviteter.
2. Fissur forsegling.
3. behandling af hypersensitive områder.
4. Reparation af direkte æstetiske restaurationer, temperare kroner & broer, defekt emalje ved fyldningsgrænsen.
5. Fyldning ved underskær
6. Liner eller base
7. Til indirekte fremstilling af kroner & broer, inlays og facader. Anvendes på laboratoriet i kombination med Gradia komponenter (se venligst separate IFU)

KONTRAINDIKATION
I sjældne tilfælde kan en sensibilisering fra produktet opstå. Såfremt der opstår allergisk reaktion, skal brugen af produktet indstilles og patienten henvises til egen læge.

BRUGSANVISNING
1.Præparation
 1) Hold sprøjten lodret og fjern skruehætten ved at dreje imod uret.
 2) Påsæt sprøjtespidsen på sprøjten ved at dreje med uret.
 3) Monter sprøjtespidshætten indtil sprøjten skal anvendes.
 Note :
 Pas på ikke at sætte appliceringskanylen for fast. Dette kan ødelægge skruegangen.
 For at sikre en tæt kontakt er det vigtigt at sprøjten holdes fri fra overskydende materiale.

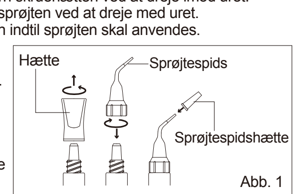


Abb. 1

2. Farve valg
 Rengør tanden med pimpsten og vand. Farvevalg bør finde sted inden afpudsning. Vælg den rette farve fra 15 nuancer af A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
 A, B, C farverne er baseret på Vita®* klassiske farve skala.
 Vita®* er et registreret varemærke fra Vita Zaknfabrik, Bad Säckingen,Tyskland.
3. Præperation af kaviteten
 Præparer ved anvendelse af standard teknik. Tørlæg ved at blæse forsigtigt med oliefri luft. Kofferdam anbefales for at isolerer den præpareret tand fra kontaminering med spyt, blod eller sulcus væske.
 Note :
 ved pulpa overkapning anvendes kalciumhydroxid.
4. Bonding behandling
 For bonding af G-ænial Universal flo til tandstrukturen, anvendes et lyshærdende bondingsystem, eksempelvis GC G-ænial Bond, GC G-Bond, GC Fuji Bond, GC UniFil® Bond. Følg venligst producentens brugsanvisning .
5. Applicering af G-ænial Universal Flo
 1) Fjern hætten fra sprøjten.
 Note :
 Før materialet appliceres, sørg for at tjekke følgende.
 1. Appliceringskanylen sidder fast på sprøjten.
 2. For at fjerne luft fra sprøjten, trykkes sprøjtens stempel forsigtigt ind, indtil materialet kommer ud af spidsen (Fig. 2).

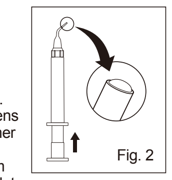


Fig. 2

 2) Placer sprøjtespidsen så tæt på kaviteten som muligt, og langsomt ind for at injicerer materialet.
 Alternativt, tryk materialet ud på en blandeblok og overfør det derefter til kaviteten med et passende instrument.
 Note :
 A. Ved stoppelse, fjern spidsen og doser direkte fra sprøjten.
 B. Minimer kontakten med omgivende lys. Lys kan forkorte arbejdstid.
 C. Efter anvendelse fjernes sprøjtespidsen og sprøjten påsættes skruelåg.

For optimal applicering
For at kunne injicerer effektivt, anvendes materialets overfladespænding under opbygningen for at opretholde en ensartethed på hele overfladen af fyldningen. Så snart den nødvendige mængde materiale er injiceret, tages trykket fra stemplet og sprøjten fjernes vinkelret fra overfladen. Dette får materialet til at separere fra sprøjtespidsen og lægge sig som en jævn overflade på restorationer.

6. Lyshærdning
 Lyshærd G-ænial Universal Flo via en hærdelampe. Hold hærdelampen tæt på materialet. Der henvises til følgende skema med hærdetider og effektive hærdedybder.

Polymerisationstid og effektiv dybde på hærdning (ISO 4049)

Hærdetid / Farve	9 sek. (Plasma lampe) (2000mW/cm^2) 10 sek. (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 sek. (Halogen/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2,0mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO2, AO3	1,5mm

Note :
1. Materialet bør placeres og lyshærdes I lag. For maximun lag teknik, se tabellen ovenfor.
2. lav lys intensitet kan forårsage forskellig polymensation af materialet, eller muligvis senere misfarvning af materialet.
3. Ved indirekte teknik lyshærdes hvert lag i 30 sekunder med en GC LABOLIGHT LV-Ⅲ, Ⅱ or for 10 seconds with GC STEPLIGHT LS-Ⅰ.
4. Endelig hærdning i 3 minutter med GC LABOLIGHT LV-Ⅲ.

7. Konturering og polering
 Form og poler ved anvendelse af standard teknik.

FARVER
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

OPBEVARING
Opbevaring på et koldt og mørkt sted (4 - 25°C / 39,2 - 77,0°F) hold væk fra høje temperatur og direkte sollys
(Holdbarhed : 3 år fra produktionsdato)

PACKAGES
1. Sprøjte 3,4g (2,0ml), 20 sprøjtespidser (plastik), 1 beskyttelseshætte til sprøjtespids
Sprøjtespidser :
2. 30 sprøjtespidser (plastik), 2 lys beskyttelseshætter til sprøjtespidser
3. 30 sprøjtespidser (metal), 2 lys beskyttelseshætter til sprøjtespidser

BEMÆRK
1. I tilfælde af hudkontakt eller kontakt med oralt væv, fjernes materialet med vatpellet eller svamp med alkohol. Der skylles grundigt efter med vand. for at undgå kontakt, kan kofferdam, eller kakao butter bruges for isolation af arbejdsområde og oralt væv.
2. i tilfælde af at materialet kommer i kontakt med øjnene, skyl grundigt med vand og søg lægehjælp.
3. vær opmærksom på at patienten ikke sluger materialet.
4. bland ikke materialet med andre lignende produkter.
5. sprøjtespidserne er til engangsbrug. For at undgå kryds konsignation mellem patienter, genbrug ikke sprøjtespidsen. Sprøjtespidserne kan ikke autoklaveres, steriliseres eller renses kemisk.
6. brug handsker under brug af materialet for at undgå kontakt med resin, da dette kan forårsage allergisk reaktion.
7. brug beskyttelses briller under lyshærdning.
8. ved polering af materialet, brug støvmaske for at undgå inhalering af støvpartikler.
9. undgå at få material på tøjet.
10. I tilfælde af kontakt på uønsket områder, fjern straks med instrument, eller bomulds pellet før lyshærdning.
11. brug ikke G-ænial Universal Flo sammen med eugenol holdige materialer, da eugenol kan forhindre G-ænial Universal flo i at hærde.
12. afsprit ikke sprøjtespidsen med alkohol da dette kan forårsage ødelæggelser af produktet.
13. bortskaffelse af rest produkter skal ske I henhold til lokale regulativer.

Revideret senest: 08/2013

Läs bruksanvisningen noggrant före användning. SV

G-ænial® Universal Flo

LJUSHÄRDANDE RÖNTGENKONTRASTERANDE FLYTANDE KOMPOSIT

Produkten ska endast användas av professionella yrkesutövare inom de rekommenderade indikationerna.

REKOMMENDERADE INDIKATIONER
1. Direkta fyllningar i små klass Ⅰ, Ⅳ, Ⅲ, Ⅱ och Ⅴ kaviteter
2. Fissurförseglingar
3. Försegling av hypersensitiva ytor
4. Reparation av (in) direkta estetiska restaurationer, temporära kronor och broar, defekter i emaljen vid fyllningsgränser
5. Blockering av underskär
6. Liner eller bas
7. Vid användning i samband med indirekt teknik för K& B, inlägg, och fasader i kombination med komponenter från GC Gradia (vänligen se respektive bruksanvisningar)

KONTRAINDIKATIONER
I sällsynta fall kan produkten orsaka sensibilitet. Ifall sådana reaktioner skulle uppträda, avbryt bruket av produkten och remittera patienten till läkare.

Användning
1. Förberedelser
 1) Håll sprutan upprätt och avlägsna hatten genom att vrida den motsols.
 2) Sätt omedelbart och säkert på spetsen på sprutan genom att vrida spetsen medsols.
 3) Sätt på ljusskyddet innan produkten ska användas.
 Notera:
 Se till att inte dra fast spetsen för hårt på sprutan. Det kan medföra att gängorna förstörs.
 För att säkerställa att spetsen sitter som den ska, se till att materialrester inte finns kvar på sprutans spets.

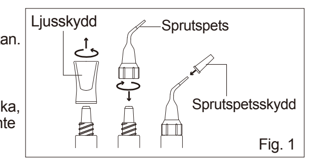


Fig. 1

2. Att välja färg
 Rengör tanden med pimpsten och vatten. Färgvalet ska göras innan tanden torrläggs och isoleras. Välj ut den passande färgen från en av de 15 färgerna som finns A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE. Färgerna är baserade på Vita®* klassiska färgskala.
 *Vita® är ett registrerat varumärke av Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Tyskland.
3. Kavitetspreparation
 Preparera kaviteten på sedvanligt sätt. Torrblästra med oljefri luft. Bruk av kofferdam rekommenderas i syfte att förebygga kontamination av saliv, blod och vätskor från sulcus.
 Notera:
 vid pulpaläsioner, använd kalciumhydroxid.
4. Bonding
 För att bonda G-ænial Universal Flo till emalj och/eller dentin, använd ett ljushärdande bonding- system såsom GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Följ tillverkarens bruksanvisning.
5. Applicering av G-ænial Universal Flo
 1) Avlägsna skyddet från spetsen.
 Notera:
 Innan applicering, se till att kontrollera följande.
 1. Att spetsen sitter ordentligt fast på sprutan.
 2. Se till att möjlig kvarvarande luft i spetsen avlägsnas. Gör detta genom att hålla sprutan med spetsen uppåtriktad samt pressa sprutans kolv framåt. Tryck på kolven tills dess att materialet visar sig i spetsens mynning (Fig. 2).

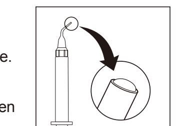


Fig.2

 2) Placera spetsen så nära som möjligt mot kavitetens yta, och tryck försiktigt fram kolven för att applicera materialet. Alternativt, dosera materialet på ett blandningsblock och använd ett lämpligt handinstrument.
 Notera:
 a. Ifall material inte kommer ut, avlägsna spetsen och dosera direkt från sprutan.
 b. Minimera exponering av omkringgivande ljus. Omkringgivande ljus kan reducera arbetstiden.
 c. Efter användning, avlägsna samt kasta spetsen och förslut sprutan väl med avsedd hatt.

Klinisk Tips
För optimal applicering, använd den ytspänning som finns i materialet. Det försäkrar dig om att erhålla ett jämnt skikt mot ytan under uppbyggnadsfasen. När önskad mängd har applicerats, tryck inte ytterligare på kolven. Dra tillbaka sprutan vinkelrätt sett från tandytan. Detta förfaringssätt möjliggör att sprutans spets kommer släppa omedelbart från det applicerade materialet och kommer göra ytan helt jämn.

6. Ljushärdning
 Ljushärda G-ænial Universal Flo med en ljushärdningslampa. Se till att hålla lampans spets så nära ytan som möjligt.
 Se nedan tabell för tidsangivelser och härdningsdjup.

Ljushärdningstider samt effektivt härddjup (ISO 4049)

Ljushärdningstid / Färg	9 sek. (Plasma arc) (2000mW/cm^2) 10 sek. (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 sek. (Halogen/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2,0mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO2, AO3	1,5mm

Notera:
1. Materialet ska appliceras samt ljushärdas i skikt. För maximal skikttjocklek, se ovan tabell.
2. En alltför låg intensitet kan orsaka otillräcklig polymerisation eller möjlig senare missfärgning av materialet.
3. Vid användning i samband med indirekt teknik, polymerisera respektive skikt under 30 sekunder med GC LABOLIGHT LV-Ⅲ, Ⅱ eller 10 seckunder då GC STEPLIGHT LS-Ⅰ används.
4. Slutgiltig härdning utförs i GC LABOLIGHT LV-Ⅲ under 3 minuter.

7. Finishering och Puts
 Finishera och putsa i enlighet med standardteknik.

FÄRGER
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

FÖRVARING
Förvaras kallt samt mörkt (4 - 25°C / 39,2 - 77,0°F) och undvik att materialet utsätts för höga temperaturer och direkt solljus.
(Lagringstid: 3 år räknat från produktionsdag)

FÖRPACKNINGAR
1. Spruta 3,4g (2,0ml), 20 doseringsspetsar (plast), 1 ljusskydd
 Fp. Med Doseringsspetsar:
2. 30 Doseringsspetsar (plast), 2 ljusskydd
3. 30 Doseringsspetsar (metall), 2 ljusskydd

VIKTIGT
1. Vid kontakt med slemhinna eller hud, avlägsna omedelbart med en bomullsrulle som dränks i alkohol. Spola med vatten. För att undvika ofrivillig kontakt, använd kofferdam och/eller vaselin för att isolera hud och slemhinna.
2. Vid kontakt med ögonen, spola omedelbart med vatten och uppsök läkare.
3. Undvik förtäring av materialet.
4. Blanda inte materialet med liknande produkter.
5. Doseringsspetsarna är avsedda för engångsbruk. För att förebygga korskontamination, använd inte spetsen på flera patienter. Doseringsspetsarna kan inte steriliseras i autoklav eller kemiklav.
6. Använd skyddshandskar vid användning i syfte att undvika direkt kontakt med det syreinhiberade skiktet. Det för att förebygga möjlig sensibilitet.
7. Använd skyddsglasögon i samband med ljushärdning.
8. I samband med finishering och puts, använd vakumsugen samt skyddsmask för att undika inhalering av slip partiklar.
9. Undvik att få materialet på kläder.
10. Vid kontakt med tandytor som inte ska restaureras, avlägsna materialet med ett instrument eller en bomullsrulle innan ljushärdning sker.
11. Använd inte G-ænial Universal Flo i kombination med eugenolhaltiga material. Eugenol kan förhindra att G-ænial Universal Flo polymeriserar.
12. Gör inte doseringsspetsen ren med överdriven mängd alkohol då det kan orsaka kontamination av materialet.
13. Hantera materialrester och andra använda hjälpmedel som kontaminerats i enlighet med lokala föreskrifter.

Reviderad senast: 08/2013

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização. PT

G-ænial® Universal Flo

COMPÓSITO FLUIDO RADIOPACO FOTOPOLIMERIZÁVEL UNIVERSAL

Para utilização exclusiva por um profissional segundo as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES
1. Restauração directa de cavidades de Classe Ⅰ, Ⅳ, Ⅲ, Ⅱ e Ⅴ.
2. Selante de fissuras
3. Selar zonas de hipersensibilidade
4. Reparação de restaurações estéticas (in)directas, coroas e pontes temporária, margens defeituosas quando as margens são de esmalte
5. Retenção da preparação cavitária
6. Liner ou base
7. Realização de coroas e pontes, inlays e facetas, utilizando a técnica indireta em combinação com componentes GC Gradia (ver instruções)

CONTRA-INDICAÇÕES
Em casos raros, o produto pode provocar reacções de sensibilidade em algumas pessoas. Caso se observem reacções desse género, interrompa o uso do produto e consulte um médico.

Operação
1. Preparações
 1) Com a seringa na vertical, remover a tampa com asas rodando no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio.
 2) Colocar imediatamente e de forma segura a ponta aplicadora na seringa rodando no sentido dos ponteiros do relógio.
 3) Colocar a tampa de protecção contra a luz até utilizar.
 Nota:
 Cuidado para não apertar demasiado a ponta aplicadora. Isso danifica a rosca.
 A fim de assegurar uma ligação estanque, certifique-se de que os fios estão livres de material residual.

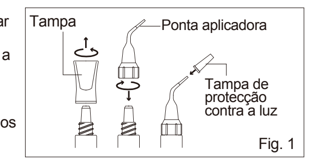


Fig. 1

2. Selecção de Tonalidades
 Limpe o dente com pasta de pedra pomes e água. A selecção da tonalidade deve ser feita antes do isolamento. Seleccione a tonalidade apropriada entre 15 cores de A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
 As tonalidades A, B, C são baseadas no catálogo de cores Vita®* clássicas.
 *Vita® é uma marca registada da Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Alemanha.
3. Preparação Cavitária
 Preparar a cavidade usando técnicas padrão. Seque com um jacto de ar suave isento de óleo. Recomenda-se a utilização de um dique de borracha para isolar o dente preparado de contaminação com saliva, sangue ou fluido sulcular.
 Nota:
 Para a protecção pulpar, use hidróxido de cálcio.
4. Tratamento de adesão
 Para ligar o G-ænial Universal Flo ao esmalte e/ou dentina, utilize um sistema de adesão fotopolimerizável como GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Siga as instruções do fabricante.
5. Aplicação do G-ænial Universal Flo
 1) Retirar a tampa da ponta aplicadora.
 Nota:
 Antes de aplicar o material com a seringa na cavidade, verificar o seguinte.
 1. A ponta aplicadora está bem fixada na seringa.
 2. Todo o ar que possa estar na ponta aplicadora foi removido empurrando suavemente o êmbolo da seringa para a frente com a ponta virada para cima até o material chegar à abertura da ponta (Fig. 2).

Fig. 2

 2) Posicionar a ponta aplicadora o mais próximo possível da cavidade preparada e empurrar lentamente o êmbolo para injectar o material. Como alternativa, é possível dispensar o material sobre uma placa de mistura e transferi-lo para a cavidade com um instrumento adequado.
 Nota:
 a. Se estiver bloqueada, retirar a ponta dispensadora e espremer uma pequena quantidade de material directamente da seringa.
 b. Minimizar a exposição à luz ambiente. A luz ambiente pode encurtar o tempo de manipulação.
 c. Depois de utilizar, remover imediatamente e descartar a ponta aplicadora e fechar bem a seringa com a tampa com asas.

Sugestão Clínica
Para uma injecção eficaz, utilizar a tensão superficial do material para assegurar a uniformidade em toda a superfície da restauração durante a reconstrução. Depois de injectar a quantidade necessária, soltar a pressão sobre o êmbolo e retirar a seringa na perpendicular à superfície. Isso permitirá que o material se separe da ponta aplicadora e assegura uma superfície lisa no topo da restauração.

6. Fotopolimerização
 Fotopolimerizar o G-ænial Universal Flo com um aparelho de fotopolimerização. Manter a guia de luz o mais próximo possível da superfície.
 Consulte o gráfico seguinte do Tempo de Irradiação e Profundidade de Polimerização Efectiva.

Tempo de Irradiação e Profundidade de Polimerização Efectiva (ISO 4049)

Tempo de irradiação / Tonalidade	9 seg. (Arco de plasma) (2000mW/cm^2) 10 seg. (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 seg. (Halogéneo/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2,0mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO2, AO3	1,5mm

Nota:
1. O material deve ser aplicado e fotopolimerizado por camadas. Para a espessura máxima por camada, consultar a tabela acima.
2. Uma intensidade de luz mais baixa pode resultar numa polimerização insuficiente ou descoloração do material.
3. Para a técnica indirecta curar cada camada durante 30 segundos com GC LABOLIGHT LV-Ⅲ, Ⅱ, ou durante 10 segundos com GC STEPLIGHT LS-Ⅰ.
4. Curado final por 3 minutos, utilizando GC LABOLIGHT LV-Ⅲ.

7. Acabamento e Polimento
 Acabar e polir usando as técnicas padronizadas.

CORES
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

ARMAZENAMENTO
Conservar em local fresco e escuro (4 - 25°C / 39,2 - 77,0°F)
(Prazo de validade: 3 anos a partir da data de fabrico.)

EMBALAGENS
1. Seringa de 3,4g (2,0 mL), 20 pontas aplicadoras (plástico), 1 tampa de protecção contra a luz
Embalagem de pontas aplicadoras:
2. 30 pontas aplicadoras (plástico), 2 tampas de protecção contra a luz
3. 30 pontas aplicadoras (agulha), 2 tampas de protecção contra a luz

CUIDADO
1. Em caso de contacto com a mucosa oral ou pele, retirar imediatamente com algodão ou uma esponja embebidos em álcool. Lave com água. Para evitar o contacto, pode usar um dique de borracha e/ou manteiga de cacau para isolar o campo operatório da pele e tecido oral.
2. Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte o médico.
3. Tome precauções para evitar a ingestão do material.
4. Não misturar com outros produtos semelhantes.
5. As pontas aplicadoras destinam-se a uma utilização única. Para prevenir a contaminação cruzada entre pacientes, não reutilizar a ponta aplicadora. A ponta aplicadora não pode ser esterilizada em autoclave ou quimiclave.
6. Utilize luvas de plástico ou de borracha durante a operação para evitar o contacto directo com camadas de resina inibida pelo ar, a fim de evitar uma possível reacção de sensibilidade.
7. Use óculos de protecção durante a fotopolimerização.
8. Ao polir o material polimerizado, use um aspirador e uma máscara de protecção para evitar a inalação do pó libertado durante o corte.
9. Evite contaminar o vestuário com o material.
10. Em caso de contacto com áreas do dente não previstas ou equipamento prostético, remova com um instrumento, esponja ou bola de algodão antes da fotopolimerização.
11. Não utilize o G-ænial Universal Flo em combinação com materiais que contenham eugenol, pois o eugenol pode impedir a cura do G-ænial Universal Flo.
12. Não limpar a ponta aplicadora com excesso de álcool, pois isso pode contaminar a pasta.
13. Eliminar todos os resíduos em conformidade com as normas locais.

Última revisão: 08/2013

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης EL

G-ænial® Universal Flo

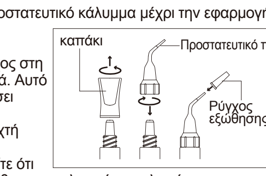
ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΖΟΜΕΝΗ ΛΕΠΤΟΡΕΥΣΤΗ ΑΚΤΙΝΟΣΚΙΕΡΗ ΣΥΝΘΕΤΗ ΡΗΤΙΝΗ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
1. Άμεσες αποκαταστάσεις Ιης, ΙVης, ΙΙΙης, ΙΙης και Vης ομάδας.
2. Κάλυψη οπών και σχισμών
3. Κάλυψη περιοχών με υπερευαισθησία
4. Επιδιόρθωση άμεσων αισθητικών αποκαταστάσεων, προσωρινών στεφανών και γεφυρών, ελαττωματικών ορίων όταν τα όρια εδράζονται σε αδαμαντίνη
5. Κάλυψη υποσκαφών
6. Ως φύραμα ή υλικό βάσης
7. Για την κατασκευή γεφυρών και στεφανών, ενθέτων και επενθέτων με την έμμεση τεχνική σε συνδυασμό με τα στοιχεία του συστήματος GC Gradia (βλ. Οδηγίες Χρήσης συτήματος)

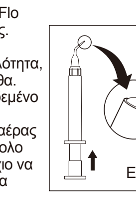
ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.

Χρήση
1. Προετοιμασία χρήσης υλικού
 1) Κρατήστε τη σύριγγα προς τα επάνω και αφαιρέστε το καπάκι γυρνώντας το αριστερόστροφα.
 2) Προσαρμόστε σταθερά και σφιχτά το ρύγχος στη σύριγγα γυρνώντας το δεξιόστροφα.
 3) Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα μέχρι την εφαρμογή.
 Σημείωση :
 Φροντίστε να μην εφαρμόσετε το ρύγχος στη σύριγγα πολύ σφιχτά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στις σπείρες.
 Για την πλήρως σφιχτή εφαρμογή των δύο στοιχείων βεβαιωθείτε ότι οι σπείρες είναι ελεύθερες υπολειμμάτων υλικού.



Εικ. 1

2. Επιλογή απόχρωσης
 Καθαρίστε το δόντι με πάστα και νερό. Η επιλογή της απόχρωσης πρέπει να γίνει πριν από το στάδιο της απομόνωσης. Επιλέξτε την κατάλληλη απόχρωση από τις15 αποχρώσεις όπως A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
 Οι αποχρώσεις Α, Β, C βασίζονται στον κλασικό χρωματικό οδηγό της Vita®*.
 *Vita® : σήμα κατατεθέν της εταιρείας Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen,Germany.
3. Προετοιμασία της κοιλότητας
 Προετοιμάστε την οδοντική κοιλότητα με τις συνηθισμένες τεχνικές. Στεγνώστε φυσώντας ελαφρά με καθαρό χωρίς λάδια αέρα. Συστήνεται η χρήση ελαστικού απομονωτήρα για την προστασία του προετοιμασμένου δοντιού από την επιμόλυνση με σάλιο, αίμα ή υγρό της ουλοδοντικής σχισμής.
 Σημείωση :
 Για την κάλυψη του πολφού, χρησιμοποιήστε υδροξείδιο του ασβεστίου.
4. Διαδικασία συγκόλλησης
 Για την συγκόλληση του υλικού G-ænial Universal Flo στην αδαμαντίνη και/ή οδοντίνη, χρησιμοποιήστε ένα φωτοπολυμεριζόμενο σύστημα συγκολλητικού παράγοντα όπως το GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.
5. Τοποθέτηση της ρητίνης G-ænial Universal Flo
 1) Αφαιρέστε το καπάκι από ρύγχος έγχυσης.
 Σημείωση:
 Πριν από την έγχυση του υλικού στην κοιλότητα, βεβαιωθείτε ότι έχουν ελεγχθεί τα ακόλουθα.
 1. Το ρύγχος έγχυσης είναι σφιχτά συνδεδεμένο στη σύριγγα.
 2. Ο εγκλωβισμένος στο ρύγχος έγχυσης αέρας έχει αφαιρεθεί πιέζοντας ελαφρά το έμβολο εξώθησης της σύριγγας με το ακρορύγχιο να κοιτά προς τα επάνω ώσπου το υλικό να φτάσει ως εκείνο το σημείο (Εικ. 2).


Εικ. 2

 2) Τοποθετήστε το ρύγχος έγχυσης όσο το δυνατόν πιο κοντά στην κοιλότητα και πιέστε ελαφρά το έμβολο για την ομαλή εξώθηση υλικού. Εναλλακτικά μπορείτε να εξωθήσετε υλικό σε μία πλάκα ανάμειξης και να την μεταφέρετε στην κοιλότητα με κατάλληλο εργαλείο χειρός.
 Σημείωση :
 α. Αν υπάρχει μπλοκάρισμα στην έξοδο του υλικού, αφαιρέστε το ρύγχος έγχυσης και πιέστε για την εξώθηση μικρής ποσότητας υλικού απευθείας από τη σύριγγα.
 β. Ελαχιστοποιήστε την έκθεση του υλικού στον περιβάλλοντα φωτισμό. Ο φωτισμός αυτός μπορεί να μειώσει το χρόνο εργασίας του υλικού.
 γ. Μετά τη χρήση, αφαιρέστε αμέσως και απορρίψτε το ρύγχος έγχυσης και κλείστε καλά τη σύριγγα με το καπάκι ασφαλείας.

Σημείο κλινικής εφαρμογής
Για την αποτελεσματικότερη τοποθέτηση του υλικού αφήστε να λειτουργήσει η επιφανειακή τάση του υλικού για να επιτευχθεί ομοιομορφία στην τοποθέτησή του σε όλη την επιφάνεια της αποκατάστασης καθ'όλη τη διάρκεια της εργασίας. Όταν η κατάλληλη ποσότητα υλικού έχει εγχυθεί τερματίστε την πίεση στο έμβολο και απομακρύνετε τη σύριγγα με διεύθυνση περιφερειακή της επιφάνειας της αποκατάστασης. Αυτό θα επιτρέψει τον ομαλό αποχωρισμό του υλικού από το ρύγχος έγχυσης και να αποδόσει ομαλή επιφάνεια στην αποκατάσταση.

6. Φωτοπολυμερισμός
 Φωτοπολυμερίστε το υλικό G-ænial Universal Flo με συσκευή φωτοπολυμερισμού. Διατηρήστε το ρύγχος της συσκευής όσο το δυνατόν πιο κοντά στην επιφάνεια.
 Αναφερθείτε στον ακόλουθο πίνακα για τους χρόνους εκπομπής και το αποτελεσματικό βάθος πολυμερισμού.

Χρόνος φωτοπολυμερισμού και Αποτελεσματικό Βάθος Πολυμερισμού (ISO 4049)

Χρόνος εκπομπής / Απόχρωση	9 sec. (συσκευή πλάσματος-Plasma arc) (2000mW/cm^2) 10 sec. (συσκευή GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 sec. (συσκευή αλογόνου/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2,0mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO2, AO3	1,5mm

Σημείωση :
1. Το υλικό πρέπει να τοποθετείται και να φωτοπολυμερίζεται σε στρώματα. Για το μέγιστο πάχος στρώματος συμβουλευτείτε τον παραπάνω πίνακα.
2. Η μείωση της έντασης εκπομπής μπορεί να προκαλέσει ανεπαρκή πολυμερισμό και αποχρωματισμό του υλικού.
3. Για την έμμεση τεχνική φωτοπολυμερίστε κάθε στρώμα για 30 δευτερόλεπτα με τη συσκευή GC LABOLIGHT LV-Ⅲ, Ⅱ ή για 10 δευτερόλεπτα με τη συσκευή GC STEPLIGHT LS-Ⅰ.
4. Ο τελικός φωτοπολυμερισμός πρέπει να γίνεται για 3 λεπτά με τη συσκευή GC LABOLIGHT LV-Ⅲ.

7. Λείανση και στίλβωση
 Η λείανση και η στίλβωση πρέπει να γίνεται με τις συνηθισμένες τεχνικές.

ΑΠΟΧΡΩΣΕΙΣ
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE
ΦΥΛΑΞΗ
Η φύλαξη του υλικού πρέπει να γίνεται σε σκοτεινό και δροσερό μέρος
(4 - 25°C / 39,2 - 77,0°F)
(Διάρκεια ζωής : 3 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής)

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ
1. Σύριγγα 3,4g (2,0mL), 20 ρύγχη έγχυσης (πλαστικού τύπου), 1 προστατευτικό κάλυμμα
Ανταλλακτική συσκευασία:
2. 30 ρύγχη έγχυσης (πλαστικού τύπου), 2 προστατευτικά καλύμματα
3. 30 ρύγχη έγχυσης (τύπου βελόνας), 2 προστατευτικά καλύμματα

ΠΡΟΣΟΧΗ
1. Σε περίπτωση επαφής με τους μαλθακούς ιστούς ή το δέρμα, αφαιρέστε αμέσως το υλικό με βαμβάκι ή γάζα εμποτισμένη σε οινόπνευμα. Ξεπλύνετε με νερό. Για να αποφύγετε την επαφή του υλικού με το δέρμα ή τους μαλθακούς ιστούς μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ελαστικό απομονωτήρα ή να τοποθετήσετε στην περιοχή εργασίας βαζελίνη.
2. Σε περίπτωση επαφής του υλικού με τους οφθαλμούς, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.
3. Αποφύγετε την κατάποση του υλικού.
4. Μην το αναμειγνύετε με άλλα παρόμοια προϊόντα.
5. Τα ρύγχη έγχυσης είναι μόνο μίας χρήσης. Για να αποφευχθεί η διασταυρούμενη επιμόλυνση δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται. Τα ρύγχη έγχυσης δεν μπορούν να αποστειρωθούν σε αυτόκαυστο κλίβανο ή σε κλίβανο ξηράς θερμότητας.
6. Φορέστε πλαστικά γάντια κατά την διάρκεια εργασίας για την αποφυγή επαφής με τα στρώματα αναστολής πολυμερισμού του ρητινώδους υλικού ώστε να αποφευχθεί πιθανή έναρξη υπερευαισθησίας.
7. Φορέστε προστατευτικά γυαλιά κατά τη διάρκεια του φωτοπολυμερισμού.
8. Κατά τη διάρκεια της λείανσης του υλικού χρησιμοποιήστε ισχυρή αναρρόφηση και φορέστε μάσκα προστασίας για την αποφυγή εισπνοής κόκκων σκόνης.
9. Αποφύγετε τη ρίψη του υλικού σε ρούχα.
10. Σε περίπτωση επαφής του υλικού με μη προετοιμασμένες οδοντικές επιφάνειες ή προσθετικές αποκαταστάσεις, αφαιρέστε το με ένα εργαλείο, γάζα ή βύσμα βάμβακος πριν από τον φωτοπολυμερισμό.
11. Μην χρησιμοποιείτε το υλικό G-ænial Universal Flo σε συνδυασμό με υλικά που περιέχουν ευγενόλη καθώς η ευγενόλη μπορεί να αναστείλει τον πολυμερισμό του υλικού G-ænial Universal Flo.
12. Μην καθαρίζετε το ρύγχος έγχυσης με υπερβολική ποσότητα οινοπνεύματος καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει την επιμόλυνση της ρητινώδους πάστας.
13. Απορρίψτε όλες τις συσκευασίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου: 08/2013

U6001

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

G-ænial® Universal Flo

UNIVERSAL LIGHT-CURED RADIOPAQUE FLOWABLE COMPOSITE

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS
1. Direct restorative for Class Ⅰ, Ⅳ, Ⅲ, Ⅱ and Ⅴ cavities.
2. Fissure sealant
3. Sealing hypersensitive areas
4. Repair of (in) direct aesthetic restorations, temporary crown & bridge, defect margins when margins are in enamel
5. Blocking out undercuts
6. Liner or base
7. Realization of crowns & bridges, inlays and veneers using the indirect technique in combination with GC Gradia components (please refer to its dedicated IFU)

CONTRAINDICATIONS
In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Operation
1. Preparations
 1) Hold the syringe upright and remove the cap by turning counterclockwise.
 2) Promptly and securely attach the dispensing tip to the syringe by turning clockwise.
 3) Place the light protective cover until use.
 Note :
 Take care not to attach the dispensing tip too tightly. This may damage its screw. In order to ensure a tight connection make sure that the threads are free of remnant material.

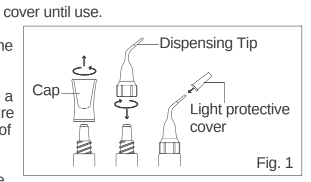


Fig. 1

2. Shade Selection
 Clean the tooth with pumice and water. Shade selection should be made prior to isolation.
 Select the appropriate shade from 15 shades of A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE. A, B, C shades are based on the Vita®* classical shade guide.
 *Vita® is a registered trademark of Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen,Germany.
3. Cavity Preparation
 Prepare cavity using standard techniques. Dry by gently blowing with oil free air. Rubber dam is recommended to isolate prepared tooth from contamination with saliva, blood or sulcus fluid.
 Note :
 For pulp capping, use calcium hydroxide.
4. Bonding treatment
 For bonding G-ænial Universal Flo to enamel and/or dentine, use a light-cured bonding system such as GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Follow manufacturer's instructions.
5. Placement of G-ænial Universal Flo
 1) Remove cover from the dispensing tip.
 Note:
 Prior to syringe material into the cavity, make sure to check the following.
 1. Dispensing tip is securely attached to the syringe.
 2. Any possible air from the dispensing tip is removed by gently pushing forward the syringe plunger with the tip pointing upwards until material reaches the opening of the tip (Fig. 2).

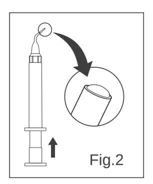


Fig.2

 2) Place the dispensing tip as close as possible to the prepared cavity, and slowly push the plunger to syringe material. Alternatively, dispense material onto a mixing pad and transfer to the cavity using a suitable instrument.
 Note :
 a. If plugged, remove the dispensing tip and extrude a small amount of material directly from the syringe.
 b. Minimize exposure to ambient light. Ambient light can shorten the manipulation time.
 c. After use, immediately remove and dispose the dispensing tip and tightly close the syringe with the cap.

Clinical Hint
In order to inject effectively, use the surface tension of the material to ensure uniformity across the entire surface of the restoration during build up. Once the required amount has been injected, release the pressure on the plunger and withdraw the syringe in a direction perpendicular to the surface. This will allow the material to separate from the dispensing tip and provides a smooth surface over the restoration.

6. Light Curing
 Light cure the G-ænial Universal Flo using a light curing unit. Keep light guide as close as possible to the surface. Refer to the following chart for Irradiation Time and Effective Depth of Cure.

Irradiation Time and Effective Depth of Cure

Shade \ Irradiation time	9 sec. (Plasma arc) (2000mW/cm^2) 10 sec. (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 sec. (Halogen/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV	1.5mm
AO2, AO3	1.0mm

Note :
1. Material should be placed and light cured in layers. For maximum layer thickness, please consult above table.
2. Lower light intensity may cause insufficient curing or discoloration of the material.
3. For the indirect technique light cure each layer for 30 seconds with GC LABOLIGHT LV-Ⅲ, Ⅱ or for 10 seconds with GC STEPLIGHT LS-Ⅰ. Final cure for 3 minutes using GC LABOLIGHT LV-Ⅲ

7. Finishing and Polishing
 Finish and polish using standard techniques.

SHADES
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

STORAGE
Store in a cool and dark place (4 - 25°C / 39.2 - 77.0°F) away from high temperatures or direct sunlight.
(Shelf life : 3 years from date of manufacture)

PACKAGES
1. Syringe 3.4g (2.0mL), 20 dispensing tips (plastic type), 1 light protective covers
Dispensing tip package:
2. 30 dispensing tips (plastic type), 2 light protective covers
3. 30 dispensing tips (needle type), 2 light protective covers

CAUTION
1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with cotton or a sponge soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or cocoa butter can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. Take care to avoid ingestion of the material.
4. Do not mix with other similar products.
5. Dispensing tips are for single use only. To prevent cross contamination between patients, do not reuse the dispensing tip. The dispensing tip cannot be sterilized in an autoclave or chemiclave.
6. Wear plastic or rubber gloves during operation to avoid direct contact with air inhibited resin layers in order to prevent possible sensitivity.
7. Wear protective eye glasses during light curing.
8. When polishing the polymerized material, use a dust collector and wear a dust mask to avoid inhalation of cutting dust.
9. Avoid getting material on clothing.
10. In case of contact with unintended areas of tooth or prosthetic appliances, remove with instrument, sponge or cotton pellet before light curing.
11. Do not use G-ænial Universal Flo in combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder G-ænial Universal Flo from setting.
12. Do not wipe the dispensing tip with excessive alcohol as this may cause contamination of the paste.
13. Dispose of all wastes according to local regulations.

Last revised: 09/2013

MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00
PRINTED IN BELGIUM

CE 0086

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

G-ænial® Universal Flo

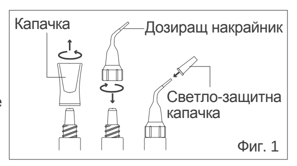
УНИВЕРСАЛЕН ФОТО-ПОЛИМЕРИЗИРАЩ РЕНТГЕНОКОНТРАСТЕН ТЕЧЕН КОМПОЗИТ

За употреба само от дентални специалисти за препоръчаните индикации.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ
1. Директни възстановявания на кавитети Клас Ⅰ, Ⅳ, Ⅲ, Ⅱ и Ⅴ.
2. Силанизиране на фисури
3. Запечатване на свръхчувствителни области
4. Поправка на (ин) директни естетични възстановявания, временни корони и мостове, дефекти на ръбове, когато границите са в емайла
5. Запълване на подмоли
6. Подложка или основа
7. Изработка на корони, мостове, инлеи и фасети, чрез използване на индиректната техника в комбинация с компоненти от GC Gradia (моля, вижте специализираните инструкции за употреба)

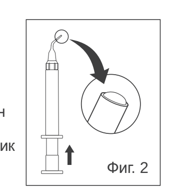
КОНТРАИНДИКАЦИИ
В редки случаи, продуктът може да причини свръхчувствителност у някои хора. При такива реакции, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.

Начин за употреба
1. Подготовка
 1) Дръжте шприцата изправена и отстранете капачката чрез завъртане обратно на часовниковата стрелка.
 2) Бързо и надеждно прикрепете дозиращия накрайник върху шприцата, чрез завъртане по посока на часовниковата стрелка.
 3) Поставете светлозащитната капачка след употреба.
 Забележка :
 Внимавайте да не затегнете дозиращия накрайник твърде плътно. Това може да повреди неговата резба. За да осигурите здраво закрепване, уверете се, че няма остатъци от материала върху резбата.



Фиг. 1

2. Избор на цвят
 Почистете зъба с пемза и вода. Изборът на нюанс трябва да се направи преди изолация. Изберете подходящ цвят от 15 цвята A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE. A, B, C цветовете са базирани на класическата разцветка на Vita®*.
 *Vita® е регистрирана търговска марка на Vita Zahnfabrik, Bad Sackingen, Германия.
3. Подготовка на кавитета
 Препарирайте кавитета, използвайки стандартни техники. Подсушете чрез продухване с обезмаслена струя. Кофердамът е препоръчителен, за да изолирате препарирания зъб от замърсяване със слюнка, кръв или сулкусна течност.
 Забележка :
 За покриване на пулпата, използвайте калциев хидроксид.
4. Използване на свързваща система
 За да свържете G-ænial Universal Flo към емайла и/или дентина, използвайте фото-полимеризираща свързваща система като GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Следвайте инструкциите на производителя.
5. Нанасяне на G-ænial Universal Flo
 1) Свалете капачката от дозиращия накрайник на шприцата.
 Забележка:
 Преди дозиране на материала, се уверете че:
 1. Дозиращият накрайник е надеждно закрепен към шприцата.
 2. Отстранен е въздуха от дозиращия накрайник - насочете накрайника нагоре и леко натиснете буталото на шприцата, докато материалът се покаже на върха на накрайника (фиг. 2) .


Фиг. 2

 2) Поставете дозиращия накрайник възможно най-близо до дъното на кавитета и бавно натиснете буталото за да нанесете материал в него. Или дозирайте малко материал върху смесително блокче и пренесете в кавитета с подходящ инструмент.
 Забележка:
 а. Ако се запуши, отстранете дозиращия накрайник и изстискайте малко количество материал директно от шприцата.
 б. Намалете излагането на околна светлина. Околната светлина може да съкрати времето за работа.
 в. След употреба, незабавно отстранете дозиращия накрайник и плътно затворете шприцата с капачката.

Клиничен съвет
За да нанесете ефективно, използвайте повърхностното напрежение на материала, за да се осигури еднородност по цялата повърхност на възстановяването по време на изграждането. След като нанесете необходимото количество, преустановете натиска върху буталото и оттеглете шприцата в посока перпендикулярна на повърхността. Това ще позволи материалът да се отдели от дозиращия накрайник и ще осигури гладка повърхност на възстановяването.

6. Фото-полимеризиране
 Фото-полимеризирайте G-ænial Universal Flo , използвайки фото-полимеризираща лампа. Дръжте световода възможно най-близо до повърхността.
 Погледнете следната таблица, относно времето за облъчване и ефективна дълбочина на полимеризация.

Време за облъчване и ефективна дълбочина за полимеризация

Цвят \ Време за облъчване	9 сек. (Плазмена дъга) (2000mW/cm^2) 10 сек. (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 сек. (Халогенна/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV	1.5mm
AO2, AO3	1.0mm

Забележка :
1. Материалът трябва да бъде поставен и полимеризиран на слоеве. За максималната дебелина на слоя, погледнете таблицата по-горе.
2. По-нисък интензитет на светлината може да причини недостатъчна полимеризация или оцветяване на материала.
3. При индиректна техника полимеризирайте всеки слой в продължение на 30 секунди с GC LABOLIGHT LV-Ⅲ, Ⅱ или в продължение на 10 секунди с GC STEPLIGHT LS-Ⅰ.
 Окончателно полимеризиране в продължение на 3 минути, използвайки GC LABOLIGHT LV-Ⅲ.

7. Финиране и Полиране
 Финирайте и полирайте, използвайки стандартни техники.

ЦВЕТОВЕ
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

СЪХРАНЕНИЕ
Съхранявайте на хладно и тъмно място (4 - 25°C / 39.2 - 77.0°F) далеч от висока температура или директна слънчева светлина.
(Срок за съхранение: 3 години от датата на производство)

ОПАКОВКИ
1. Шприца 3.4g (2.0mL), 20 дозиращи накрайника (пластмасови), 1 светло-защитна капачка
Опаковка дозиращи накрайници:
2. 30 дозиращи накрайника (пластмасови), 2 светло-защитни капачки
3. 30 дозиращи накрайника (метални), 2 светло-защитни капачки

ВНИМАНИЕ
1. В случай на контакт с устната лигавица или кожа, отстранете незабавно с памук или гъба, напоени с алкохол. Промийте с вода. За да избегнете контакт, използвайте кофердам и/или какаово масло за изолация на оперативното поле от кожата и оралните тъкани.
2. В случай на контакт с очите, промийте незабавно с вода и потърсете лекарска помощ.
3. Внимавайте да не се погълне материал.
4. Не смесвайте с други подобни продукти.
5. Дозиращият накрайник е за еднократна употреба. За да избегнете кръстосано заразяване между пациентите, не използвайте накрайника отново. Дозиращият накрайник не може да бъде стерилизиран в автоклав или хемиклав.
6. Носете нитрилни или гумени ръкавици по време на манипулацията, за да избегнете директен контакт с въздушно инхибирания слой, за да предотвратите възможна чувствителност.
7. Носете защитни очила по време на фото-полимеризиране.
8. Когато полирате полимеризирания материал, използвайте колектор за прах и носете маска, за да избегнете инхалацията на получения прах.
9. Избягвайте попадане на материал върху дрехите.
10. В случай на контакт с нежелани зони на зъба или протези, отстранете с инструмент, гъба или памук преди фото-полимеризирането.
11. Не използвайте G-ænial Universal Flo в комбинация с евгенол-съдържащи материали, тъй като евгенолът може да наруши полимеризацията на G-ænial Universal Flo .
12. Не избърсвайте дозиращия накрайник с излишък от алкохол, тъй като това може да причини контаминация на пастата.
13. Изхвърляйте всички отпадъци, съгласно местните разпоредби.

Последна редакция: 09/2013

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. CS

G-ænial® Universal Flo

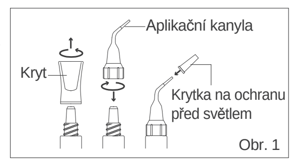
UNIVERZÁLNÍ SVĚTLEM TUHNOUCÍ RTG-KONTRASTNÍ ZATÉKAVÝ KOMPOZIT

Určen výhradně k použití ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

DOPORUČENÉ INDIKACE
1. Přímé výplně kavit Ⅰ, Ⅳ, Ⅲ, Ⅱ. a Ⅴ. třídy.
2. Pečetění fisur
3. Pečetění přecitlivělých míst
4. Reparace (ne) přímých estetických výplní, provizorních korunek & můstků, vadných okrajů, pokud jsou okraje ve sklovině
5. Blokace podsekřivých míst
6. Liner nebo báze
7. Zhotovení korunek a můstků, inlejí a fazet nepřímou technikou v kombinaci s GC Gradia komponenty (při dodržení příslušných návodů k použití)

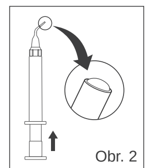
KONTRAINDIKACE
V ojedinělých případech může výrobek vyvolat u některých osob přecitlivělost. V případě takovéto reakce přerušte používání výrobku a obraťte se na lékaře.

Pracovní postup
1. Příprava
 1) Stříkačku držte svisle hrotem nahoru a otáčením proti směru hodinových ručiček z ní sejměte kryt.
 2) Otáčením ve směru hodinových ručiček ke stříkačce rychle a pevně připevněte dávkovací hrot.
 3) Až do použití chraňte krytem proti světlu.
 Poznámka:
 Dbejte, abyste dávkovací hrot neutáhli příliš. Mohlo by dojít k poškození závitu. Aby bylo spojení těsné, zkontrolujte, zda se na závitu neusadily zbytky materiálu.



Obr. 1

2. Výběr odstínu
 Vyčistěte zub pemzou a vodou. Výběr odstínu je nutno provést ještě před izolací. Vhodný odstín vyberte z 15 odstínů A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
 Odstíny A, B, C vycházejí z klasického vzorníku Vita®*.
 *Vita® je registrovanou obchodní známkou Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Německo.
3. Preparace kavity
 Kavitu preparujte běžným způsobem. Vysušte mírným proudem vzduchu bez příměsi oleje. Preparovaný zub doporučujeme izolovat koferdamem, aby nedošlo k jeho kontaminaci slinou, krví nebo sulkulární tekutinou.
 Poznámka:
 K překrytí pulpy použijte hydroxid vápenatý.
4. Bondování
 K bondování G-ænial Universal Flo na sklovinu a/nebo dentin použijte světlem tuhnoucí bondovací systém, např. GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Dodržujte pokyny výrobce.
5. Nanášení G-ænial Universal Flo
 1) Sejměte kryt z dávkovacího hrotu.
 Poznámka:
 Než začnete nanášet materiál ze stříkačky do kavity:
 1. Dávkovací hrot musí být bezpečně připevněn ke stříkačce.
 2. Z dávkovacího hrotu vypusťte veškerý vzduch tak, že stříkačku přidržíte hrotem nahoru a píst pozvolna zatlačíte dovnitř, dokud se materiál nedostane až k otvoru hrotu.
 2) Dávkovací hrot držte co nejblíže ke kavitě a pomalým tlakem na píst vytlačujte materiál. Materiál můžete také nadávkovat na mísící podložku a vhodným nástrojem přenést do kavity.


Obr. 2

 Poznámka:
 a. Pokud je dávkovací hrot ucpaný, sejměte jej a vytlačte malé množství materiálu přímo ze stříkačky.
 b. Nevystavujte příliš dlouho okolnímu světlu. Okolní světlo může zkrátit dobu manipulace.
 c. Dávkovací hrot ihned po použití sejměte a vyhoďte a stříkačku pevně uzavřete krytem.

Klinické pokyny
K účinnému vytlačování materiálu využijte jeho povrchové napětí, aby se při zhotovování výplně vytvořila rovnoměrná vrstva po celém povrchu kavity. Po vytlačení potřebného množství přestaňte tlačit na píst a ve svislém směru stříkačku odtáhněte od povrchu. Materiál se tak oddělí od hrotu a povrch výplně bude hladký.

6. Polymerace
 K vytvrzení G-ænial Universal Flo polymerační jednotku. Světlovod držte co nejblíže k povrchu.
 Doba osvícení a účinná hloubka polymerace jsou uvedeny v tabulce.

Doba osvícení a efektivní hloubka vytvrzování

Odstín \ Doba osvícení	9 s (Plazmový oblouk) (2000mW/cm^2) 10 s (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 s (Halogen/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV	1,5 mm
AO2, AO3	1,0 mm

Poznámka:
1. Materiál je nutno nanášet a vytvrzovat po vrstvách. Maximální sílu vrstvy naleznete ve výše uvedené tabulce.
2. Při nižší intenzitě světla může dojít k nedostatečné polymeraci nebo k odbarvení materiálu.
3. Při použití nepřímé techniky polymerujte světlem po dobu 30 sekund pomocí GC LABOLIGHT LV-Ⅲ, Ⅱ nebo 10 sekund pomocí GC STEPLIGHT LS-Ⅰ.
 Finální polymerace po dobu 3 minut pomocí GC LABOLIGHT LV-Ⅲ .

7. Dokončení a leštění
 Dokončete a vyleštěte běžným způsobem.

ODSTÍNY
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

SKLADOVÁNÍ
Skladujte na chladném a temném místě (4 - 25°C / 39,2 – 77,0°F), nevystavujte vysokým teplotám anebo přímému slunečnímu záření.
(Trvanlivost: 3 roky od data výroby.)

BALENÍ
1. Stříkačka 3,4 g (2,0 ml), 20 dávkovacích hrotů (plastových), 1 ochranný kryt proti světlu
Balení dávkovacích hrotů:
2. 30 dávkovacích hrotů (plastových), 2 ochranné kryty proti světlu
3. 30 dávkovacích hrotů (kovových), 2 ochranné kryty proti světlu

UPOZORNĚNÍ
1. V případě zasažení sliznice úst anebo pokožky ihned odstraňte kouskem vaty nebo houbičkou namočenou v alkoholu. Vypláchněte vodou. Abyste zabránili kontaktu se sliznicí úst anebo pokožkou, operační místo můžete izolovat koferdamem a/nebo kakaovým máslem.
2. V případě zasažení očí, ihned vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
3. Dbejte, aby nedošlo k polknutí materiálu.
4. Nemíchejte s jinými podobnými výrobky.
5. Dávkovací hroty jsou určeny pouze na jedno použití. Abyste zabránili křížové kontaminaci mezi pacienty, nepoužívejte dávkovací hrot opakovaně. Dávkovací hrot nelze sterilizovat v autoklávu ani v chemickém autoklávu.
6. Při práci používejte plastové nebo gumové rukavice, aby nedošlo k přímému kontaktu se vzduchem inhibovanými vrstvami pryskyřice a vzniku možné přecitlivělosti.
7. Při vytvrzování používejte ochranné brýle.
8. Při leštění vytvrzeného materiálu používejte odsávačku prachu a protiprachovou masku, aby nedošlo k vdechnutí brusného prachu.
9. Vyhněte se potřísnění oděvu materiálem.
10. V případě neúmyslného zasažení zubu nebo protetického aparátu, odstraňte vhodným nástrojem, houbičkou nebo vatovou peletou, teprve poté začněte vytvrzovat.
11. Nepoužívejte G-ænial Universal Flo v kombinaci s materiály obsahujícími eugenol, protože eugenol může zabránit jeho tuhnutí.
12. K otírání dávkovacího hrotu nepoužívejte nadměrné množství alkoholu, mohlo by dojít ke kontaminaci pasty.
13. Veškerý odpad zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Datum poslední revize: 09/2013

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu. HR

G-ænial® Universal Flo

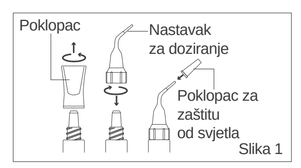
UNIVERZALNI SVJETLOSNOPOLIMERIZIRAJUĆI RENDGENSKI VIDLJIVI TEKUĆI KOMPOZIT

Samo za stručnu stomatološku uporabu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE
1. Direktni materijal za ispun kaviteta klase Ⅰ, Ⅳ, Ⅲ, Ⅱ i Ⅴ
2. Pečaćenje fisura
3. Pečaćenje područja preosjetljivosti
4. Popravak (in)direktnih estetskih radova, privremenih krunica i mostova, popucalih rubova kada su rubovi u caklini
5. Zatvaranje potkopanih područja
6. Premaz ili baza
7. Izrada krunica i mostova, inleja i ljuskica indirektnom tehnikom u kombinaciji s GC Gradia komponentama (pogledajte pripadajuća uputstva za uporabu)

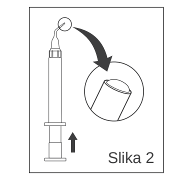
KONTRAINDIKACIJE
U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može izazvati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija valja prekinuti uporabu proizvoda i obratiti se liječniku.

Rad
1. Preparacija
 1) Štrcaljku držati uspravno i odstraniti poklopac okretanjem u smjeru obrnutom od kazaljke na satu.
 2) Brzo i sigurno pričvrstiti nastavak za doziranje na štrcaljku okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
 3) Do uporabe zatvoriti poklopcem za zaštitu od svjetla.
 Važno:
 Paziti da se nastavak za doziranje ne postavi prečvrsto. To može oštetiti navoj. Kako bi se osiguralo dobro postavljanje, provjeriti da na navoju nema ostataka materijala.



Slika 1

2. Odabir boje
 Zub očistiti plovučcem i vodom. Boju treba odabrati prije izolacije zuba. Odgovarajuću boju odabrati između 15 boja A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
 A, B i C boje temelje se na Vita®* klasičnoj karti boja.
 *Vita® je registrirani zaštitni znak tvrtke Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Njemačka.
3. Preparacija kaviteta
 Kavitet preparirati standardnim tehnikama. Osušiti blagim puhanjem bezuljnog zraka. Preporuča se koferdam za izolaciju prepariranog zuba od onečišćenja slinom, krvlju ili sulkusnom tekućinom.
 Važno:
 Za prekrivanje pulpe koristiti kalcij hidroksid.
4. Spajanje bondom
 Za spajanje materijala G-ænial Universal Flo za caklinu i/ili dentin, koristiti svjetlosnopolimerizirajući sustav za spajanje kao što su GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Pridržavati se uputa proizvođača.
5. Postavljanje materijala G-ænial Universal Flo
 1) Skinuti poklopac s nastavka za doziranje.
 Važno:
 Prije doziranja materijala u kavitet valja provjeriti sljedeće.
 1. Nastavak za doziranje sigurno pričvrstiti za štrcaljku.
 2. Odstraniti mogući zrak iz nastavka za doziranje blagim potiskivanjem klipa štrcaljke prema naprijed s vrhom okrenutim prema gore, dok se materijal ne istisne do otvora vrha.


Slika 2

 2) Nastavak za doziranje postaviti što je bliže moguće prepariranom kavitetu te polako potisnuti klip za istiskivanje materijala. Materijal se također može dozirati na podlogu za miješanje i prenijeti u kavitet odgovarajućim instrumentom.
 Važno:
 a. Ako je začepljen, odstraniti nastavak za doziranje te istisnuti malu količinu materijala direktno iz štrcaljke.
 b. Minimalizirati izloženost okolnom svjetlu. Okolno svjetlo može skratiti radno vrijeme.
 c. Nakon uporabe odmah odstraniti i baciti nastavak za doziranje te štrcaljku čvrsto zatvoriti poklopcem.

Klinička napomena
Za učinkovito uštrcavanje koristiti površinsku napetost materijala kako bi se osigurala jednoličnost po cijeloj površini ispuna tijekom nanošenja. Kada je uštrcana potrebna količina, otpustiti pritisak na klip te povući štrcaljku u smjeru okomitom na površinu. To će omogućiti odvajanje materijala od nastavka za doziranje te osigurati glatku površinu ispuna.

6. Svjetlosna polimerizacija
 G-ænial Universal Flo polimerizirati svjetlom za polimerizaciju. Vodilicu za svjetlo držati što je bliže moguće površini.
 Vrijeme osvjetljavanja i efektivna dubina stvrdnjavanja navedeni su u sljedećoj tablici.

Vrijeme osvjetljavanja i efektivna dubina stvrdnjavanja

Boja \ Vrijeme osvjetljavanja	9 sek. (plazma lučno svjetlo) (2000mW/cm^2) 10 sek. (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 sek. (halogeno/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV	1.5mm
AO2, AO3	1.0mm

Važno:
1. Materijal valja postaviti i polimerizirati svjetlom u slojevima. Maksimalna debljina sloja navedena je u gornjoj tablici.
2. Manji intenzitet svjetla može uzrokovati nedovoljno stvrdnjavanje ili diskoloracije materijala.
3. Kod indirektne tehnike polimerizirati svjetlom svaki sloj 30 sekundi s GC LABOLIGHT LV-Ⅲ, Ⅱ ili 10 sekundi s GC STEPLIGHT LS-Ⅰ.
 Završno polimerizirati 3 minute s GC LABOLIGHT LV-Ⅲ .

7. Završna obrada i poliranje
 Završno obraditi i polirati standardnim tehnikama.

BOJE
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

ČUVANJE
Čuvati na hladnom i tamnom mjestu (4 - 25°C) daleko od visokih temperatura ili direktne sunčeve svjetlosti.
(Rok valjanosti: 3 godine od datuma proizvodnje)

PAKIRANJE
1. Štrcaljka 3,4 g (2,0 ml), 20 nastavaka za doziranje (plastični), 1 poklopac za zaštitu od svjetla
Pakiranje nastavaka za doziranje:
2. 30 nastavaka za doziranje (plastični), 2 poklopca za zaštitu od svjetla
3. 30 nastavaka za doziranje (metalni iglićasti), 2 poklopca za zaštitu od svjetla

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira s oralnim tkivom ili kožom, odmah odstraniti vatom ili spužvom namočenom u alkohol. Isprati vodom. Za izolaciju radnog polja od kože ili oralnog tkiva može se koristiti koferdam i/ili kakao maslac.
2. U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
3. Izbjegavati gutanje materijala.
4. Ne miješati s drugim sličnim proizvodima.
5. Nastavci za doziranje su samo za jednokratnu uporabu. Za sprječavanje zaraze između pacijenata, nastavak za doziranje ne koristiti ponovno. Nastavak za doziranje ne može se sterilizirati u autoklavu ili kemiklavu.
6. Nositi plastične ili gumene rukavice tijekom rada za izbjegavanje direktnog dodira sa zračno inhibiranim slojevima akrilata kako bi se spriječila moguća osjetljivost.
7. Nositi zaštitne naočale tijekom svjetlosne polimerizacije.
8. Pri poliranju polimeriziranog materijala koristiti skupljač prašine te nositi masku kako bi se izbjeglo udisanje prašine.
9. Izbjegavati dodir materijala s odjećom.
10. U slučaju dodira s neželjenim područjima zuba ili protetskih nadomjestaka, prije svjetlosne polimerizacije materijal odstraniti instrumentom, spužvom ili vatom.
11. Ne koristiti G-ænial Universal Flo u kombinaciji s materijalima koji sadrže eugenol, budući da eugenol može spriječiti stvrdnjavanje materijala G-ænial Universal Flo.
12. Nastavak za doziranje ne čistiti alkoholom, jer može doći do onečišćenja paste.
13. Sav otpad zbrinuti u skladu s lokalnim propisima.

Datum zadnje revizije: 09/2013

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! HU

G-ænial® Universal Flo

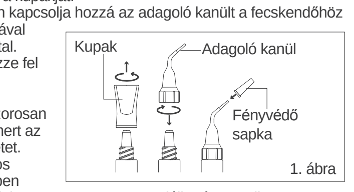
UNIVERZÁLIS, FÉNYRE KEMÉNYEDŐ FOLYÉKONY KOMPOZIT RÖNTGENÁRNYÉKKAL

Felhasználását csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen.

AJÁNLOTT ALKALMAZÁSI TERÜLET
1. Ⅰ., Ⅳ., Ⅲ., Ⅱ. és Ⅴ. osztályú kavitások direkt helyreállítása
2. Barázdazárás
3. Túlérzékeny területek zárása
4. (In)direkt esztétikus helyreállítások, ideiglenes koronák és hidak, valamint zománcban futó széli hibák javítása
5. Alámenős részek kitöltése
6. Linerként vagy alapként
7. Indirekt technikával készült korona/híd, inlay és héjak esetében a GC Gradia összetevőivel kombinálva (ld. vonatkozó használati utasítás)

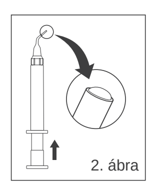
ELLENJAVALLATOK
A termék ritkán érzékenységi reakciót válthat ki egyes személyeken. Amennyiben hasonlót tapasztal, függessze fel a termék használatát, és páciense forduljon szakorvoshoz.

Használat
1. Előkészületek
 1) Tartsa a fecskendőt függőlegesen, és az óramutató járásával ellentétes irányban csavarja le a kupakját.
 2) Azonnal és óvatosan kapcsolja hozzá az adagoló kanült a fecskendőhöz egy óramutató járásával megegyező fordulattal.
 3) A használatig helyezze fel a fényvédő kupakot.
 Megjegyzés:
 Ne csavarja rá túl szorosan az adagoló kanült, mert az roncsolhatja a menetet. A megfelelően szoros csatlakozás érdekében győződjön meg arról, hogy a meneten nem található semmilyen anyagmaradék.



1. ábra

2. A színárnyalat kiválasztása
 Habkőporral és vízzel tisztítsa meg a fogat. Még az izolálás előtt válassza ki a 15 lehetséges színárnyalat közül a megfelelőt:
 A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
 Az A, B, C színek meghatározása a Vita®* színkulcs alapján történt.
 *A Vita® a VITA Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany bejegyzett védjegye.
3. A kavitás preparálása
 Preparálja a kavitást hagyományos módon. Gyenge olajmentes légárammal szárítsa meg. A preparált fog nyállal, vérrel vagy sulcusfolyadékkal történő szennyeződésének elkerülésére kofferdám alkalmazása javasolt.
 Megjegyzés:
 Pulpasapkázáshoz használjon kálcium-hidroxidot.
4. A fényre keményedő bondrendszer használata
 A G-ænial Universal Flo dentinhez/zománchoz történő rögzítéséhez használjon fényre keményedő bondrendszert, mint pl. GC G-ænial Bond, G-BOND, GC Fuji Bond LC vagy GC UniFil® Bond. Kövesse a bond gyártójának utasításait.
5. A G-ænial Universal Flo alkalmazása
 1) Távolítsa el a sapkát a fecskendőhöz csatlakoztatott adagoló kanülről.
 Megjegyzés:
 Mielőtt a kavitásba adagolná az anyagot, győződjön meg a következőkről:
 1. Az adagoló kanül megfelelően van csatlakoztatva a fecskendőhöz.
 2. Az adagoló kanülben nem maradt levegő. A bentlévő levegő eltávolításához a kanült felfelé tartva enyhén nyomja meg a fecskendő dugattyúját addig, amíg az anyag el nem éri a kanül száját.


2. ábra

 2) Helyezze az adagoló kanült a lehető legközelebb a kavitáshoz, és lassan nyomja meg a fecskendő végét az anyag kiadagolásához. Alternatív megoldásként nyomja az anyagot egy keverőlapra, majd egy megfelelő eszköz használatával helyezze a kavitásba.
 Megjegyzés:
 a. A csatlakoztatás után távolítsa el az adagoló kanült, és nyomjon ki egy kis mennyiségű anyagot közvetlenül a fecskendőből.
 b. Minimalizálja az anyagot érő fény mennyiségét, mert a fény csökkentheti a munkaidőt.
 c. Használat után azonnal távolítsa és dobja el az adagoló kanült, és a kupakkal szorosan zárja le a fecskendőt.

Klinikai útmutatás
A hatásos befecskendezés érdekében használja az anyag felületi feszültségét az egyneműség biztosításához a helyreállítás teljes felületén. Amint a szükséges mennyiséget befecskendezte, csökkentse a dugattyú nyomását és a felszínre merőlegesen húzza vissza a fecskendőt. Ez lehetővé teszi, hogy az anyag elváljon az adagoló kanültől, illetve hogy sima felületet biztosítson a helyreállításon.

6. Fénykezelés
 Fénykezelje G-ænial Universal Flo-t egy fénypolimerizáló készülékkel.
 A fényvezető csőrt tartsa a lehető legközelebb a felülethez.
 Az alábbi táblázat a fénykezelési mélységet és időt tartalmazza.

Átvilágítási idő és mélység

Színárnyalat \ Megvilágítási idő	9 mp (Plazmaív) (2000mW/cm^2) 10 mp (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 mp (Halogen/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV	1.5mm
AO2, AO3	1.0mm

Megjegyzés:
1. Az anyagot rétegenként kell applikálni és fénykezelni.
 A maximális rétegvastagságok megtalálhatók a fenti táblázatban.
2. Az alacsonyabb fényintenzitás elégtelen fénykezelést vagy az anyag elszíneződését eredményezheti.
3. Az indirekt technikához fénykezeljen minden réteget 30 másodpercig GC LABOLIGHT LV-Ⅲ, Ⅱ, vagy 10 másodpercig GC STEPLIGHT LS-Ⅰ készülékkel.
 Végső fénykezelés 3 percig GC LABOLIGHT LV Ⅲ készülékkel.

7. Kialakítás és polírozás
 Alakítsa ki és polírozza a hagyományos módon.

SZÍNÁRNYALATOK
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

TÁROLÁS
Hűvös és sötét helyen tárolandó, magas hőmérséklettől és közvetlen napfénytől védve (4 - 25°C).
(Eltarthatóság: a gyártástól számított 3 év)

KISZERELÉSEK
1. Fecskendő 3,4g (2,0mL), 20 adagoló kanül (műanyag), 1 fényvédő kupak
Adagoló kanül csomag:
2. 30 adagoló kanül (műanyag), 2 fényvédő kupak
3. 30 adagoló kanül (fém), 2 fényvédő kupak

FIGYELMEZTETÉS
1. Amennyiben az anyag a nyálkahártyára vagy a bőrre kerül, azonnal távolítsa el alkoholba mártott szivacs- vagy vattadarabbal. Bő vízzel öblítse le. Az érintkezés elkerülésének érdekében javasolt a beavatkozás területének a bőrtől vagy szájnyálkahártyától történő izolálása kofferdámmal és/vagy kakaóvajjal.
2. Amennyiben az anyag a szembe kerül, azonnal öblítse ki és forduljon orvoshoz.
3. Kerülje el az anyag lenyelését.
4. Ne keverje semmilyen hasonló termékkel.
5. Az adagoló kanülök egyszer használatosak. Az egyes páciensek közötti keresztfertőződés elkerülésének érdekében ne használja őket újra. Az adagoló kanül nem sterilizálható autoklávban vagy kemiklávban.
6. Viseljen védőkesztyűt az anyag alkalmazásakor, így elkerülheti az oxigén-inhibíciós réteg megérintésekor esetlegesen fellépő érzékenységet.
7. A fénykezelés ideje alatt viseljen védőszemüveget.
8. A polimerizált anyag polírozásakor használjon porgyűjtőt és viseljen védőmaszkot a keletkező por belélegzésének elkerülése érdekében.
9. Kerülje az anyag ruházatra kerülését.
10. Amennyiben fogak vagy protetikai munkák nem kívánt területeire kerül, polimerizáció előtt távolítsa el rongy, vattapamacs vagy más eszköz segítségével.
11. Ne használja a G-ænial Universal Flo-t eugenoltartalmú szerekkel együtt, mert az eugenol gátolhatja a G-ænial Universal Flo megszilárdulását.
12. Az adagoló kanült ne törölje át alkohollal, mert ez a paszta szennyeződését okozhatja.
13. A hulladékot a helyi szabályoknak megfelelően kezelje.

Utoljára módosítva: 09/2013

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania. PL

G-ænial® Universal Flo

UNIWERSALNY ŚWIATŁOUTWARDZALNY KOMPOZYT PŁYNNY Z KONTRASTEM RTG

Wyłącznie do stosowania przez lekarza dentystę według zalecanych wskazań.

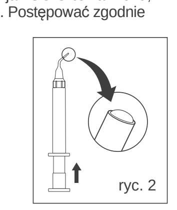
WSKAZANIA
1. Wypełnienia bezpośrednie ubytków klasy Ⅰ, Ⅳ, Ⅲ, Ⅱ i Ⅴ
2. Uszczelnianie bruzd
3. Pokrywanie powierzchni nadwrażliwych
4. Naprawy (bez)pośrednich uzupełnień estetycznych, tymczasowych koron i mostów, defektów brzegów wypełnień w obrębie szkliwa
5. Blokowanie podcieni
6. Podścielenia lub podkłady
7. Wykonywanie koron i mostów, wkładów i licówek przy użyciu techniki pośredniej w połączeniu z komponentami GC Gradia (proszę zapoznać się ze specjalną instrukcją stosowania)

PRZECIWWSKAZANIA
W rzadkich przypadkach, u niektórych osób produkt może wywołać alergię. Jeżeli dojdzie do takich reakcji, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.

Procedura
1. Przygotowanie
 1) Trzymając pionowo strzykawkę zdjąć nakrętkę przez obrót przeciwny do ruchu wskazówek zegara.
 2) Od razu przymocować dokładnie do strzykawki końcówkę dozującą dokręcając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
 3) Do momentu użycia stosować osłonę chroniącą przed ekspozycją na światło.
 Uwaga:
 Nie dokręcać zbyt mocno końcówki. Może to uszkodzić jej zakrętkę. Aby zapewnić szczelne połączenie upewnić się, że na gwintach nie ma resztek materiału.

ryc. 1

2. Dobór koloru
 Oczyścić powierzchnię zęba wodą z pumeksem. Dobór odcienia powinien być dokonany przed izolacją zęba. Wybrać odpowiedni odcień spośród 15 dostępnych: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
 Odcienie A, B, C opierają się na klasycznym kolorniku Vita®*.
 *Vita® jest zarejestrowanym znakiem handlowym Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Niemcy.
3. Preparacja ubytku
 Ubytek opracować w standardowy sposób. Osuszyć delikatnym strumieniem powietrza nie zawierającym oleju. Do izolacji opracowanego zęba przed zanieczyszczeniem śliną, krwią lub płynem dziąsłowym zalecany jest koferdam.
 Uwaga:
 Do pokrycia miazgi stosować preparat wodorotlenkowo wapniowy.
4. Stosowanie systemu łączącego
 Do połączenia G-ænial Universal Flo ze szkliwem i/lub zębiną używać światłoutwardzalnego systemu łączącego, takiego jak GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Postępować zgodnie z instrukcją producenta.
5. Nakładanie G-ænial Universal Flo
 1) Zdjąć osłonę z końcówki dozującej.
 Uwaga:
 Przed wyciśnięciem materiału ze strzykawki do ubytku upewnić się sprawdzając czy:
 1. Końcówka dozująca jest prawidłowo przymocowana do strzykawki.
 2. Z końcówki dozującej usunięte zostało ewentualne powietrze, popychając delikatnie do przodu tłok strzykawki aż do momentu pojawienia się materiału w ujściu końcówki.


ryc. 2

 2) Końcówkę dozującą umieścić możliwie najbliżej ubytku i naciskając powoli tłok wycisnąć materiał. Materiał można również wycisnąć na bloczek do mieszania i przy pomocy odpowiedniego narzędzia przenieść do ubytku.
 Uwaga:
 a. Jeżeli blokuje się, zdjąć końcówkę dozującą i wycisnąć niewielką ilość materiału bezpośrednio ze strzykawki.
 b. Zminimalizować ekspozycję materiału na światło otoczenia. Światło otoczenia może skrócić czas pracy materiałem.
 c. Bezpośrednio po użyciu zdjąć i usunąć końcówkę dozującą, a strzykawkę szczelnie zamknąć nakrętką.

Wskazówka kliniczna
Aby uzyskać optymalny efekt wypełnienia, wykorzystać napięcie powierzchniowe materiału, które zapewni jednorodność całej powierzchni wypełnienia podczas odbudowy. Kiedy już konieczna ilość materiału zostanie wyciśnięta, zwolnić nacisk na tłok i wyjąć strzykawkę prostopadle do powierzchni. Takie postępowanie zapewni prawidłowe oderwanie się materiału od końcówki dozującej i pozostawi gładką powierzchnię całego wypełnienia.

6. Utwardzanie światłem
 Utwardzić G-ænial Universal Flo stosując lampę do polimeryzacji świetlnej. Światłowód trzymać najbliżej jak to jest możliwe utwardzanej powierzchni. Patrz tabela poniżej: Czas naświetlania i głębokość efektywnej polimeryzacji.

Czas naświetlania i głębokość efektywnej polimeryzacji

Odcień \ Czas naświetlania	9 sek. (Łuk plazmowy) (2000mW/cm^2) 10 sek. (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 sek. (Halogen/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV	1.5mm
AO2, AO3	1.0mm

Uwaga:
1. Materiał powinien być nakładany i utwardzany światłem warstwami. Maksymalną grubość warstwy podaje tabela powyżej.
2. Mniejsze natężenie światła może spowodować niewystarczające utwardzenie lub przebarwienie materiału.
3. W technice pośredniej każdą warstwę utwardzać światłem przez 30 sekund w urządzeniu GC LABOLIGHT LV-Ⅲ, Ⅱ lub 10 sekund lampą GC STEPLIGHT LS-Ⅰ.
 Polimeryzacja końcowa przez 3 minuty w urządzeniu GC LABOLIGHT LV-Ⅲ.

7. Opracowanie końcowe i polerowanie
 Opracować i wypolerować stosując standardowe techniki.

ODCIENIE
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

WARUNKI PRZECHOWYWANIA
Przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu (4 - 25°C) z dala od wysokich temperatur i bezpośredniego nasłonecznienia.
(Okres przydatności do użycia: 3 lata od daty produkcji)

OPAKOWANIA
1. Strzykawka 3.4g (2.0mL), 20 końcówek dozujących (z tworzywa), 1 osłona przed światłem
Opakowanie z końcówkami dozującymi:
2. 30 końcówek dozujących (z tworzywa), 2 osłony przed światłem
3. 30 końcówek dozujących (typu igła), 2 osłony przed światłem

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1. W przypadku kontaktu z tkankami jamy ustnej lub skórą, natychmiast usunąć przy użyciu gąbki lub wacika nasączonych alkoholem. Spłukać wodą. W celu uniknięcia kontaktu, do izolacji pola zabiegowego od skóry i tkanek jamy ustnej można zastosować koferdam i/lub masło kakaowe.
2. W przypadku kontaktu z oczami, natychmiast spłukać wodą i skonsultować się z lekarzem specjalistą.
3. Chronić pacjenta przed ewentualnym połknięciem materiału.
4. Nie mieszać z innymi produktami o podobnym przeznaczeniu.
5. Końcówki dozujące przeznaczone są wyłącznie do jednokrotnego użycia. Aby zapobiec zakażeniu krzyżowemu, pomiędzy pacjentami nie wykorzystywać ponownie końcówki dozującej. Końcówki dozującej nie można sterylizować w autoklawie lub chemicznie.
6. Podczas zabiegu stosować rękawice z tworzywa sztucznego lub gumowe, aby zapobiec bezpośredniemu kontaktowi z warstwą inhibicji tlenowej kompozytu w celu uniknięcia możliwego uczulenia.
7. Stosować okulary ochronne podczas polimeryzacji światłem.
8. W czasie polerowania spolimeryzowanego materiału używać pochłaniacza pyłu i maski chroniącej przed wdychaniem unoszącego się pyłu.
9. Unikać przedostania się materiału do odzieży.
10. W przypadku kontaktu materiału z niezamierzonymi obszarami zęba lub uzupełnień protetycznych, usunąć instrumentem, gąbką lub wacikiem przed utwardzeniem światłem.
11. Nie stosować G-ænial Universal Flo w połączeniu z materiałami zawierającymi eugenol, gdyż eugenol może hamować wiązanie G-ænial Universal Flo.
12. Nie wycierać końcówek dozujących nadmierną ilością alkoholu, gdyż może to spowodować kontaminację pasty.
13. Wszystkie odpady utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Ostatnia aktualizacja: 09/2013

Înainte de utilizare, citiţi cu atenţie instrucţiunile de folosire. RO

G-ænial® Universal Flo

COMPOZIT UNIVERSAL FLUID FOTO-POLIMERIZABIL RADIOOPAC

A se folosi doar de către medicii stomatologi conform indicaţiilor recomandate.

INDICAŢII RECOMANDATE
1. Restaurări directe ale cavităţilor de clasa Ⅰ, Ⅳ, Ⅲ, Ⅱ şi Ⅴ.
2. Sigilarea fisurilor
3. Sigilarea zonelor hipersensibile
4. Repararea restaurărilor estetice (in) directe, coroanelor & punţilor provizorii, defectelor marginale atunci când marginile sunt în smalţ
5. Blocarea pragurilor
6. Liner sau bază
7. Realizarea coroanelor & punţilor, inlay-urilor şi faţetelor utilizând tehnica indirectă împreună cu componente GC Gradia (vă rugăm consultaţi instrucţiunile de folosire ale produselor respective)

CONTRAINDICAŢII
În cazuri rare produsul poate cauza sensibilitate anumitor persoane. În cazul în care apar astfel de reacţii, opriţi utilizarea produsului şi adresaţi-vă unui medic.

Etape
1. Pregătirea
 1) Ţineţi seringa în poziţie verticală şi îndepărtaţi capacul prin rotire în sensul invers acelor de ceasornic.
 2) Ataşaţi imediat la seringă, în poziţie corectă, vârful de dozare prin rotire în sensul acelor de ceasornic.
 3) Ataşaţi capacul de protecţie până în momentul utilizării.
 Notă :
 Aveţi grijă să nu ataşaţi vârful de dozare prea strâns. Acest lucru poate afecta şurubul. Pentru a asigura o conexiune strânsă asiguraţi-vă că pe filete nu există reziduuri de material.

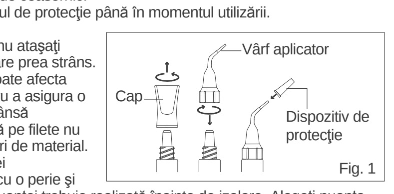


Fig. 1

2. Alegerea nuanţei
 Curăţaţi dintele cu o perie şi apă. Alegerea nuanţei trebuie realizată înainte de izolare. Alegeţi nuanţa corespunzătoare din cele 15 nuanţe A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
 Nuanţele A, B, C au la bază cheia de culori clasică Vita®*.
 *Vita® este marcă înregistrată a Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen,Germania.
3. Pregătirea cavităţii
 Pregătiţi cavitatea utilizând tehnicile standard. Uscaţi blând cu aer necontaminat cu ulei. Este recomandată utilizarea digii pentru a izola dintele pregătit şi a evita contaminarea cu salivă, sânge sau lichid din şanţul gingival.
 Notă :
 Pentru coafajul direct, utilizaţi hidroxidul de calciu.
4. Adeziunea
 Pentru a realiza adeziunea compozitului G-ænial Universal Flo la smalţ şi/sau dentină, utilizaţi un sistem de adeziune foto-polimerizabil cum ar fi GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Urmaţi instrucţiunile de folosire ale producătorului.
5. Aplicarea compozitului G-ænial Universal Flo
 1) Îndepărtaţi capacul vârfului de dozare.
 Notă:
 Înainte de a aplica materialul în cavitate, verificaţi dacă:
 1. Vârful de dozare este ataşat corect la seringă.
 2. A fost îndepărtat aerul din seringă prin împingerea uşoară a pistonului seringii înainte, în timp ce vârful seringii este îndreptat în sus, până când materialul ajunge în vârf.

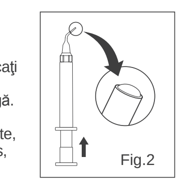


Fig.2

 2) Poziţionaţi vârful de dozare cât mai aproape posibil de cavitatea pregătită, şi împingeţi încet pistonul pentru a doza materialul. Alternativ, dozaţi materialul pe o hârtie de amestec şi transferaţi în cavitate utilizând un instrument adecvat.
 Notă :
 a. În cazul blocării, îndepărtaţi vârful de dozare şi dozaţi o cantitate mică de material direct din seringă.
 b. Minimalizaţi expunerea la lumina ambientală. Lumina ambientală poate determina reducerea timpului de manipulare.
 c. După utilizare, îndepărtaţi şi evacuaţi imediat vârful de dozare şi închideţi seringa prin ataşarea corectă a capacului.

Sugestii Clinice
Pentru o aplicare eficientă, utilizaţi tensiunea de suprafaţă a materialului pentru a obţine uniformitatea întregii suprafeţe a restaurării în timpul refacerii. După ce a fost aplicată cantitatea de material necesară, eliberaţi pistonul şi retrageţi seringa perpendicular cu suprafaţa. Acest lucru va permite materialului să se desprindă de vârful de dozare şi va oferi o suprafaţă netedă a restaurării.

6. Foto-polimerizarea
 Foto-polimerizaţi G-ænial Universal Flo utilizând o lampă de foto-polimerizare. Menţineţi ghidul luminii cât mai aproape posibil de suprafaţă.
 Consultaţi graficul următor pentru Timpul de Iradiere şi Adâncimea Efectivă a Polimerizării.

Timpul de Iradiere şi Adâncimea Efectivă a Polimerizării

Nuanţă \ Timp de iradiere	9 sec. (Plasmă) (2000mW/cm^2) 10 sec. (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 sec. (Halogen/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV	1.5mm
AO2, AO3	1.0mm

Notă :
1. Materialul trebuie aplicat şi foto-polimerizat în straturi. Pentru grosimea maximă a stratului, vă rugăm consultaţi tabelul de mai sus.
2. O intensitate mai scăzută a luminii poate determina polimerizarea insuficientă sau decolorarea materialului.
3. Pentru tehnica indirectă foto-polimerizaţi fiecare strat timp de 30 secunde cu GC LABOLIGHT LV-Ⅲ, Ⅱ sau timp de 10 secunde cu GC STEPLIGHT LS-Ⅰ.
 Polimerizarea finală timp de 3 minute se realizează cu GC LABOLIGHT LV-Ⅲ.

7. Finisarea şi Lustruirea
 Finisaţi şi lustruiţi utilizând tehnicile standard.

NUANŢE
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

DEPOZITARE
Depozitaţi într-un loc răcoros şi întunecat (4 - 25°C / 39.2 - 77.0°F) ferit de temperaturi ridicate sau de lumina solară directă.
(Valabilitate pe raft : 3 ani de la data fabricării)

AMBALARE
1. Seringă 3.4g (2.0mL), 20 vârfuri de dozare (tip plastic), 1 capac de protecţie
Pachet vârfuri de dozare:
2. 30 vârfuri de dozare (tip plastic), 2 capace de protecţie
2. 30 vârfuri de dozare (tip ac), 2 capace de protecţie

ATENŢIE
1. În cazul contactului cu ţesutul oral sau cu pielea, îndepărtaţi imediat cu o buletă sau cu un burete îmbibat în alcool. Clătiţi cu apă. Pentru a evita contactul, puteţi utiliza diga sau/şi cocoa butter pentru a izola câmpul operaţional de piele sau ţesutul oral.
2. În cazul contactului cu ochii, clătiţi imediat cu apă şi consultaţi un medic.
3. A se evita ingerarea materialului.
4. A nu se amesteca cu alte produse similare.
5. Vârfurile de dozare sunt de unică folosinţă. Pentru a preveni contaminarea pacienţilor nu reutilizaţi vârful de dozare. Vârful de dozare nu poate fi sterilizat într-un autoclav sau chemiclav.
6. Utilizaţi mănuşi de plastic sau cauciuc în timpul operaţiei pentru a evita contactul direct cu straturile răşinice inhibate cu aer pentru a preveni o posibilă sensibilitate.
7. Utilizaţi ochelari de protecţie în timpul foto-polimerizării.
8. Atunci când lustruiţi materialul polimerizat, utilizaţi un colector de praf şi purtaţi o mască de protecţie pentru a evita inhalarea prafului rezultat.
9. A se evita contactul materialului cu îmbrăcămintea.
10. În cazul contactului cu alte zone ale dintelui sau ale aparatelor protetice îndepărtaţi cu un instrument, burete sau buletă înainte de foto-polimerizare.
11. Nu utilizaţi G-ænial Universal Flo în combinaţie cu materiale care conţin eugenol deoarece eugenolul poate împiedica G-ænial Universal Flo să facă priză.
12. Nu ştergeţi vârful de dozare cu alcool în exces deoarece acest lucru poate determina contaminarea pastei.
13. Evacuaţi toate deşeurile conform reglementărilor locale.

Revizuit ultima dată: 09/2013

Внимательно прочитайте инструкцию перед применением. RU

G-ænial® Universal Flo
Гениал Юниверсал Фло

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ СВЕТООТВЕРЖДАЕМЫЙ РЕНТГЕНОКОНТРАСТНЫЙ ТЕКУЧИЙ КОМПОЗИТ

Материал предназначен только для профессионального применения в соответствии с показаниями, описанными в настоящей инструкции.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
1. Пломбирование полостей по Ⅰ, Ⅳ, Ⅲ, Ⅱ, Ⅴ Классу
2. Запечатывание фиссур
3. Изоляция областей гиперчувствительности
4. Починка (не)прямых эстетических реставраций, временных коронок и мостовидных протезов, устранение краевых дефектов композитных реставраций, находящихся в пределах эмали.
5. Заполнение поднутрений
6. Прокладка или база
7. Изготовление коронок и мостовидных протезов, вкладок и виниров, используя технологию непрямой реставрации с применением компонентов системы GC Gradia (более подробно читайте в соответствующей инструкции к материалу).

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.

Инструкция по эксплуатации
1. Подготовительный этап
 1) Держа шприц вертикально, удалите плоскую винтообразную крышечку, поворачивая ее против часовой стрелки.
 2) Быстро и плотно зафиксируйте насадку на шприце, поворачивая ее по часовой стрелке.

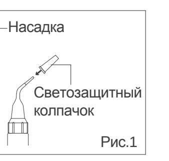


Рис.1

 3) После фиксации насадки на шприце наденьте на нее защитный колпачок, чтобы исключить воздействие света на материал до момента его применения.
 Примечания:
 Следите за тем, чтобы не закрутить насадку слишком плотно, это может повредить ее резьбу. Чтобы насадка установилась должным образом, следите, чтобы в резьбе не было остатков материала.
2. Выбор оттенка
 Очистите зуб с помощью пемзы и воды. Выбор оттенка следует производить до изоляции рабочего поля. Выберите подходящий оттенок из следующих 15 оттенков: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
 Оттенки A, B, C основаны на классической оттеночной шкале Vita®*.
 *Vita® является зарегистрированной торговой маркой Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.
3. Подготовка полости
 Отпрепарируйте зуб, применяя стандартную технику. Аккуратно просушите струей воздуха без примесей. Для изоляции рабочего поля от попадания слюны, крови и десневой жидкости рекомендуется использовать раббер-дам.
 Примечание:
 Для перекрытия пульпы используйте гидроокись кальция.
4. Применение светоотверждаемой бондинговой системы
 Для бондинга G-ænial Universal Flo к эмали и/или дентину используйте светоотверждаемые бондинговые системы, например, GC G-ænial Bond,GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Следуйте соответствующим инструкциям производителя.
5. Нанесение G-ænial Universal Flo
 1) Снимите колпачок с насадки шприца.
 Примечание:
 Перед внесением материала в полость убедитесь, что соблюдены следующие условия.
 1. Насадка надежно зафиксирована на шприце.
 2. Из насадки полностью удален воздух; для этого держите шприц вертикально насадкой вверх и аккуратно двигайте вперед плунжер шприца, пока насадка полностью не заполнится материалом.

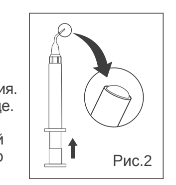


Рис.2

 2) Поместите отверстие насадки как можно ближе к подготовленной полости и медленно надавливайте на плунжер, чтобы внести материал в полость. Можно также выдавить материал на блок для замешивания, а затем внести его в полость с помощью подходящего инструмента.
 Примечания:
 a. Если материал выдавливается из шприца неравномерно, снимите насадку со шприца и аккуратно надавите на плунжер, чтобы убедиться, что материал выдавливается нормально.
 b. Минимизируйте воздействие общего освещения на материал, поскольку оно может сократить рабочее время.
 c. Сразу после использования материала снимите насадку со шприца и утилизируйте ее, а шприц плотно закройте винтообразной крышкой.

Клинический Совет
Используйте поверхностное натяжение материала для получения ровной поверхности реставрации и эффективного его применения. После того, как нужный объем материала был извлечен из шприца, прекратите давить на плунжер, и отведите шприц от области реставрации в направлении, перпендикулярном плоскости ее поверхности. При этом материал отделяется от насадки шприца и равномерно распределяется, создавая ровную поверхность реставрации.

6. Светоотверждение
 Произведите светоотверждение G-ænial Universal Flo с помощью фотополимеризационной установки. Держите световод как можно ближе к поверхности реставрации.
 Ознакомьтесь со следующей таблицей для оценки времени облучения и эффективной глубины отверждения.

Время облучения и эффективная глубина отверждения

Оттенок \ Время облучения	9 сек. (Плазменная дуга) (2000 мВ/см^2) 10 сек. (GC G-Light) (1200 мВ/см^2) 20 сек. (Галоген/LED) (700 мВ/см^2)
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV	1.5 мм
AO2, AO3	1.0 мм

Примечания:
1. Материал следует наносить и полимеризовать слоями. Максимально допустимая толщина слоя указана в таблице выше.
2. Низкая интенсивность светового излучения может стать причиной недостаточного отверждения материала или его обесцвечивания.
3. При изготовлении непрямой реставрации фотополимеризуйте каждый слой в течение 30 секунд, используя установки GC LABOLIGHT LV-Ⅲ, Ⅱ, или в течение 10 секунд при использовании GC STEPLIGHT LS-Ⅰ.
 Окончательно полимеризуйте в течение 3 минут, используя установку GC LABOLIGHT LV-Ⅲ.

7. Окончательная обработка и полировка
 Произведите окончательную обработку и полировку, используя стандартные методы работы.

ОТТЕНКИ
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

ХРАНЕНИЕ
Хранить в темном и прохладном месте (4 - 25°C / 39.2 - 77.0°F) вдали от источников нагревания и прямого воздействия солнечных лучей.
(Срок годности: 3 года от указанной даты производства)

УПАКОВКИ
1. Шприц 3.4 г (2.0 мл), 20 насадок для шприца (пластмассовые), 1 светозащитный колпачок
Упаковка насадок для шприца:
2. 30 насадок для шприца (пластмассовые), 2 светозащитных колпачка
3. 30 насадок для шприца (металлические), 2 светозащитных колпачка

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
1. При попадании материала на слизистые полости рта или на кожу немедленно удалите материал губкой или ватным тампоном, смоченным спиртом. Тщательно промойте пораженный участок водой. Во избежание подобных ситуаций следует использовать раббер-дам и/ или масло какао для изоляции рабочего поля от прилежащих тканей полости рта и кожи.
2. При попадании в глаза немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу-офтальмологу.
3. Особенно внимательно следите за тем, чтобы пациент не глотал материал.
4. Не смешивайте материал с другими продуктами.
5. Насадки для шприца предназначены исключительно для одноразового применения. Во избежание взаимопередачи микрофлоры не используйте насадки для шприца повторно. Насадки для шприца не могут быть автоклавированы или подвергнуты химической стерилизации.
6. Во время работы надевайте резиновые или пластиковые перчатки во избежание прямого контакта с ингибированными воздухом слоями композита и возможного возникновения аллергических реакций.
7. В процессе фотополимеризации надевайте защитные очки.
8. Во время полировки полимеризованного материала используйте пылесборник и надевайте маску, чтобы избежать попадания частиц пыли в дыхательные пути.
9. Избегайте попадания материала на одежду.
10. В случае попадания материала на ткани зубов и участки ортопедических конструкций, не задействованные в работе, удалите его подходящим инструментом, губкой или ватным тампоном до полимеризации.
11. Не используйте G-ænial Universal Flo в комбинации с материалами, содержащими эвгенол, так как эвгенол может воспрепятствовать нормальному отверждению G-ænial Universal Flo.
12. При протирке насадки для шприца спиртом следите, чтобы его излишки не попали в материал.
13. Все отходы подлежат утилизации в соответствии с требованиями местного правового регулирования.

Last revised: 09/2013

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie. SK

G-ænial® Universal Flo

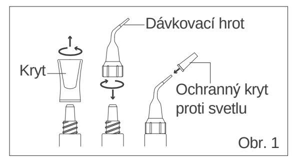
UNIVERZÁLNY SVETLOM TUHNÚCI RTG-KONTRASTNÝ ZATEKAVÝ KOMPOZIT

Určený výhradne na použitie v stomatologickej praxi v odporúčaných indikáciách.

ODPORÚČANÉ INDIKÁCIE
1. Priame výplne kavít I., II., III., IV. a V. triedy.
2. Pečatenie fisúr
3. Pečatenie hypersenzitívnych oblastí
4. Reštaurácie (ne)priamych estetických výplní, provizórnych koruniek a mostíkov, chybných okrajov, ak sú okraje v sklovine
5. Vykrytie podbiehavých miest
6. Liner alebo báza
7. Realizácia koruniek, mostíkov, inlejí a faziet s použitím nepriamej techniky v kombinácii s kompozitom GC GRADIA (pozri príslušný návod na použitie)

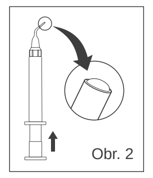
KONTRAINDIKÁCIA
V ojedinelých prípadoch môže výrobok vyvolať u niektorých osôb precitlivenosť. V prípade takejto reakcie prerušte používanie výrobku a obráťte sa na lekára.

Pracovný postup
1. Príprava
   1) Striekačku držte vzpriamene hrotom nahor a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek z nej zložte kryt.
   2) Otáčaním v smere hodinových ručičiek k striekačke rýchlo a pevne pripevnite dávkovací hrot.
   3) Až do použitia chráňte krytom proti svetlu.
   Poznámka:
   Dajte pozor, aby ste dávkovací hrot nepriskrutkovali príliš. Mohlo by dôjsť k poškodeniu závitu. Pre tesné pripevnenie skontrolujte, či sa na závite neusadili zvyšky materiálu.



Obr. 1

2. Výber odtieňa
   Vyčistite zub pemzou a vodou. Výber odtieňa treba urobiť ešte pred izoláciou. Vhodný odtieň vyberte z 15 odtieňov A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
   Odtiene A, B, C vychádzajú z klasického vzorkovníka Vita®*.
   *Vita® je registrovanou obchodnou známkou Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemecko.
3. Preparácia kavity
   Kavitu preparujte bežným spôsobom. Vysušte miernym prúdom vzduchu bez prímesi oleja. Preparovaný zub odporúčame izolovať koferdamom, aby ste zabránili jeho kontaminácii slinami, krvou alebo sulkulárnou tekutinou.
   Poznámka:
   Na prekrytie pulpy použite hydroxid vápenatý.
4. Bondovanie
   Na bondovanie G-ænial Universal Flo na sklovinu a/alebo dentín použite svetlom tuhnúci bondovací systém, napr. GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Dodržiavajte pokyny výrobcu.
5. Nanášanie G-ænial Universal Flo
   1) Zložte kryt z dávkovacieho hrotu.
   Poznámka:
   Skôr ako začnete nanášať materiál zo striekačky do kavity:
      1. Dávkovací hrot musí byť bezpečne pripevnený k striekačke.
      2. Z dávkovacieho hrotu vypusťte všetok vzduch tak, že striekačku pridržíte hrotom nahor a piest pomaly zatlačíte dovnútra, kým sa materiál nedostane až k otvoru hrotu.


Obr. 2

   2) Dávkovací hrot pridržiavajte čo najbližšie ku kavite a pomalým tlakom na piest vytlačte materiál. Materiál môžete tiež nadávkovať na miešaciu podložku a vhodným nástrojom preniesť do kavity.
   Poznámka:
      a. Ak je dávkovací hrot upchaný, zložte ho a vytlačte malé množstvo materiálu priamo zo striekačky.
      b. Nevystavujte príliš dlho okolitému svetlu. Okolité svetlo môže skrátiť čas manipulácie.
      c. Dávkovací hrot ihneď po použití zložte a vyhoďte, a striekačku pevne uzatvorte krytom.

Klinické pokyny
Pre účinné vytláčanie materiálu využite jeho povrchové napätie, aby sa pri zhotovovaní výplne vytvorila rovnomerná vrstva po celom povrchu kavity. Po vytlačení potrebného množstva prestaňte tlačiť na piest a v zvislom smere striekačku odtiahnite od povrchu. Materiál sa tak oddelí od hrotu a povrch výplne bude hladký.

6. Polymerizácia
   Na vytvrdenie G-ænial Universal Flo použite polymerizačnú jednotku. Svetlovod držte čo najbližšie k povrchu.
   Čas osvietenia a účinná hĺbka polymerizácie sú uvedené v tabuľke.

Čas osvietenia a efektívna hĺbka polymerizácie

Čas osvietenia / Odtieň	9 s (Plazmový oblúk) (2000mW/cm^2) 10 s (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 s (Halogén/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV	1.5mm
AO2, AO3	1.0mm

Poznámka:
1. Materiál treba nanášať a vytvrdzovať po vrstvách. Maximálnu hrúbku vrstvy nájdete v hore uvedenej tabuľke.
2. Pri nižšej intenzite svetla môže dôjsť k nedostatočnej polymerizácii alebo k odfarbeniu materiálu.
3. Pre nepriame techniky vytvrďte svetlom každú vrstvu po dobu 30 sekúnd s GC LABOLIGHT LV-III, II, alebo po dobu 10 sekúnd s GC STEPLIGHT LS-I.
   Konečné vytvrdzovanie po dobu 3 minút s použitím GC LABOLIGHT LV-III.

7. Dokončenie a leštenie
   Dokončite a vyleštite bežným spôsobom.

ODTIENE
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

SKLADOVANIE
Skladujte na chladnom a tmavom mieste (4 - 25°C / 39,2 – 77,0°F), nevystavujte vysokým teplotám alebo priamemu slnečnému žiareniu.
(Trvanlivosť: 3 roky od dátumu výroby).

BALENIE
1. Striekačka 3,4g (2,0 ml), 20 dávkovacích hrotov (plastový typ), 1 ochranný kryt proti svetlu
Balenie dávkovacích hrotov:
2. 30 dávkovacích hrotov (plastový typ), 2 ochranné kryty proti svetlu
3. 30 dávkovacích hrotov (ihlový typ), 2 ochranné kryty proti svetlu

UPOZORNENIE
1. V prípade zasiahnutia sliznice úst alebo pokožky ihneď odstráňte kúskom vaty alebo hubkou namočenou v alkohole. Vypláchnite vodou. Aby ste zabránili kontaktu so sliznicou úst alebo pokožkou, operačné miesto môžete izolovať koferdamom a/alebo kakaovým maslom.
2. V prípade zasiahnutia očí, ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
3. Dbajte, aby nedošlo k prehltnutiu materiálu.
4. Nemiešajte s inými podobnými výrobkami.
5. Dávkovacie hroty sú určené len na jedno použitie. Aby ste zabránili krížovej kontaminácii medzi pacientmi, nepoužívajte dávkovací hrot opakovane. Dávkovací hrot nie je možné sterilizovať v autokláve ani v chemickom autokláve.
6. Pri práci používajte plastové alebo gumové rukavice, aby nedošlo k priamemu kontaktu so vzduchom inhibovanými vrstvami živice a vzniku možnej precitlivenosti.
7. Pri vytvrdzovaní používajte ochranné okuliare.
8. Pri leštení vytvrdeného materiálu používajte odsávačku a ochrannú masku, aby nedošlo k vdýchnutiu brúsneho prachu.
9. Vyhnite sa znečisteniu odevu materiálom.
10. V prípade neúmyselného zasiahnutia zuba alebo protetického aparátu, odstráňte vhodným nástrojom, hubkou alebo vatovou peletou, až potom začnite vytvrdzovať.
11. Nepoužívajte G-ænial Universal Flo v kombinácii s materiálmi obsahujúcimi eugenol, pretože eugenol môže zabrániť jeho tuhnutiu.
12. Na utieranie dávkovacieho hrotu nepoužívajte nadmerné množstvo alkoholu, mohlo by dôjsť ku kontaminácii pasty.
13. Všetok odpad zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

Dátum poslednej opravy: 09/2013

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo. SL

G-ænial® Universal Flo

UNIVERZALNI SVETLOBNO-POLIMERIZIRAJOČI RADIOPAČNI TEKOČI KOMPOZIT

Primerno za uporabo v priporočenih indikacijah v zobozdravstvenih ordinacijah.

PRIPOROČENE INDIKACIJE
1. Direktne restavracije kavitet Razredov I, IV, III, II in V
2. Zalivanje fisur
3. Zalivanje preobčutljivih predelov
4. Popravljanje direktnih estetskih restavracij, začasnih prevlek & mostov, defektnih robov, ko so robovi v sklenini
5. Zalivanje podvisov
6. Podloga ali osnova
7. Izdelava kron in mostičkov, inlejev in faset z indirektno tehniko v kombinaciji z GC Gradia komponentami (prosimo sledite pripadajočim navodilom za uporabo).

KONTRAINDIKACIJE
V redkih primerih lahko proizvod povzroči občutljivost pri nekaterih ljudeh. Če pride do take alergične reakcije pri pacientu, prenehajte z uporabo proizvoda in pacienta napotite k zdravniku.

Postopek
1. Priprava
   1) Držite brizgo navzgor in odstranite krilasti pokrovček z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca.
   2) Nemudoma in zanesljivo pritrdite nastavek za aplikacijo na brizgo z vrtenjem v smeri urinega kazalca.
   3) Namestite svetlobno zaščitni zamašek pred uporabo.
   Upoštevajte :
   Pazite, da ne pritrdite nastavka za aplikacijo preveč na tesno. S tem lahko poškodujete navoj.
   Da bi zagotovili tesno prileganje, se prepričajte, da ob navoju ni viška materiala.

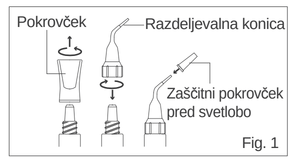


Fig. 1

2. Izbira barvnega odtenka
   Očistite zob z polirno pasto in vodo. Izbira barvnega odtenka naj bo opravljena pred izolacijo. Izberite primerni odtenek med 15 barvnimi odtenki A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
   A, B, C barvni odtenki so na osnovi Vita®* klasičnega barvnega ključa.
   Vita® je zaščitena blagovna znamka podjetja Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemčija.
3. Preparacija kavitete
   Kaviteto pripravite po standardnih tehnikah. Osušite z nežnim pihanjem z zrakom brez vsebovanega olja. Priporočljiva je uporaba koferdama za izolacijo prepariranega zoba pred kontaminacijo s slino, krvjo in sulkusno tekočino.
   Upoštevajte :
   Za kritje pulpe uporabite kalcijev hidroksid.
4. Aplikacija Adheziva
   Za adhezijo G-ænial Universal Flo na sklenino in/ali dentin uporabite svetlobno - polimerizirajoči sistem, kot je GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Upoštevajte navodila proizvajalca.
5. Aplikacija G-ænial Universal Flo
   1) Odstranite zaščitni zamašek iz aplikacijskega nastavka.
   Upoštevajte:
   Pred vnosom materiala v kaviteto, preverite naslednje.
      1. Aplikacijski nastavek je zanesljivo pritrjen na brizgo.
      2. Morebiten zrak v aplikacijskem nastavku se odstrani z nežnim pritiskanjem bata brizge naprej in usmerjenim nastavkom navzgor, dokler material ne doseže odprtine nastavka.

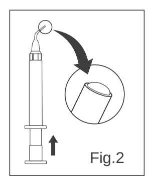


Fig.2

   2) Aplikacijski nastavek nastavite čim bližje preparirani kaviteti in nežno potisnite bat brizge ter iztisnite material. Druga možnost je, da material iztisnete na mešalno podlogo in ga vnesete v kaviteto s primernim instrumentom.
   Upoštevajte :
      a. Če je zamašeno, odstranite aplikacijski nastavek in iztisnite majhno količino materiala direktno iz brizge.
      b. Zmanjšajte izpostavitev ambientni svetlobi. Ambientna svetloba lahko skrajša manipulacijski čas.
      c. Po uporabi takoj odstranite in zavrzite aplikacijski nastavek ter namestite krilasti zamašek na brizgo.

Klinični namig
Za učinkovito injiciranje, izkoristite površinsko napetost materiala, da se zagotovi enakomeren nanos po celotni površini restavracije med izdelavo zalivke. Ko je bila vnesena potrebna količina materiala, sprostite pritisk na batu in umaknite brizgo v smeri pravokotno na površino. To omogoči, da se material loči od nastavka in zagotavlja gladko površino restavracije.

6. Svetlobna polimerizacija
   G-ænial Universal Flo svetlobno polimerizirajte s polimerizacijsko lučjo. Svetlobno vodilo držite čim bližje površini.
   Glejte spodnjo tabelo za Čas presvetljevanja in Učinkovito globina polimerizacije.

Čas presvetljevanja in Učinkovita globina polimerizacije

Čas presvetljevanja / Barvni odtenek	9 sek. (Plasma arc) (2000mW/cm^2) 10 sek. (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 sek. (Halogen/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV	1.5mm
AO2, AO3	1.0mm

Upoštevajte :
1. Material se naj nanaša in polimerizira v plasteh. Za največjo debelino sloja, prosimo upoštevajte zgornjo tabelo.
2. Polimerizacijska luč z nizko intenziteto lahko povzroči nezadostno polimerizacijo ali zabarvanje materiala.
3. Pri indirektni tehniki svetlobno polimerizirajte vsako plast 30 sek z GC LABOLIGHT LV-III, II ali 10 sek z GC STEPLIGHT SL-I.
   Končna polimerizacija 3 min z GC LABOLIGHT LV-III .

7. Končna obdelava in poliranje
   Končno obdelavo in poliranje opravite po standardnih tehnikah.

BARVNI ODTENKI
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

SKLADIŠČENJE
Hranite v hladnem in temnem prostoru (4 - 25°C / 39.2 - 77.0°F) stran od visoke temperature in direktne soncne svetlobe.
(Rok trajanja : 3 leta od datuma proizvodnje)

PAKIRANJE
1. Brizga 3.4g (2.0mL), 20 aplikacijskih nastavkov (plastični), 1 svetlobno zaščitni zamašek
Pakiranje aplikacijskih nastavkov:
2. 30 aplikacijskih nastavkov (plastični), 2 svetlobno zaščitna zamaška
3. 30 aplikacijskih nastavkov (igelni tip), 2 svetlobno zaščitna zamaška

POZOR
1. V primeru stika z ustno sluznico ali kožo, material takoj odstranite z gobico ali vatko namočeno v alkohol. Izperite z vodo. Da preprečite stik, lahko uporabite koferdam in/ali kakavovo maslo (cocoa butter) in tako izolirate operacijsko polje od kože ali ustne sluznice.
2. V primeru stika z očmi, takoj sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.
3. Pazite, da ne pride do zaužitja materiala.
4. Ne mešajte z drugimi podobnimi produkti.
5. Aplikacijski nastavki so namenjeni za enkratno uporabo. Za preprečevanje okužbe med pacienti, aplikacijske nastavka ne uporabljajte večkrat. Aplikacijski nastavek se ne more sterilizirati v avtoklavu ali kemiklavu.
6. Uporabljajte plastične ali gumijaste rokavice med delom, da preprečite direktni stik z zračno inhibirno plastjo smole, da preprečite možno občutljivost.
7. Med presvetljevanjem uporabite zaščitna očala ali primerno zaščitno masko.
8. Med poliranjem polimeriziranega materiala uporabljajte vakuumski sesalec in uporabljajte zaščitno masko, da preprečite inhalacijo prašnih delcev.
9. Pazite, da ne pride material v stik z oblačili.
10. V primeru, da pride material na neželena mesta zoba ali protetičnih konstrukcij, odstranite material z instrumentom, gobico ali vatno kroglice pred svetlobno polimerizacijo.
11. G-ænial Universal Flo ne uporabljajte v kombinaciji z materiali, ki vsebujejo evgenol, ker evgenol lahko vpliva na strjevanje G-ænial Universal Flo.
12. Aplikacijskega nastavka ne brišite z preveliko količino alkohola, ker lahko povzročite kontaminacijo paste.
13. Odpadni material odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

Zadnji pregled: 09/2013

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. SR

G-ænial® Universal Flo

UNIVERZALNI SVETLOSNOPOLIMERIZUJUĆI RENDGENSKI KONTRASTAN TEČNI KOMPOZIT

Samo za stručnu stomatološku uporabu u preporučenim indikacijama.

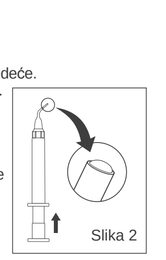
PREPORUČENE INDIKACIJE
1. Direktni materijal za ispun kaviteta klase I, IV, III, II I i V
2. Zalivanje fisura
3. Zalivanje područja preosetljivosti
4. Reparatura (in)direktnih estetskih radova, privremenih krunica i mostova, popucalih rubova kada su rubovi u gleđi
5. Zatvaranje potkopanih područja
6. Premaz ili baza
7. Izrada krunica i mostova, inleja i faseta indirektnom tehnikom u kombinaciji sa GC Gradia komponentama (pogledajte pripadajuća uputstva za upotrebu)

KONTRAINDIKACIJE
U retkim slučajevima ovaj proizvod može izazvati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija treba prekinuti upotrebu proizvoda i obratiti se lekaru.

Rad
1. Preparacija
   1) Tubu držati uspravno i odstraniti poklopac okretanjem u smeru obrnutom od kazaljke na satu.
   2) Brzo i sigurno pričvrstiti nastavak za doziranje na tubu okretanjem u smeru kazaljke na satu.
   3) Do upotrebe zatvoriti poklopcem za zaštitu od svetla.
   Važno:
   Paziti da se nastavak za doziranje ne postavi prečvrsto. To može oštetiti navoj. Kako bi se osiguralo dobro postavljanje, proveriti da na navoju nema ostataka materijala.

Slika 1

2. Izbor boje
   Zub očistiti profilaktičkon pastom i vodom. Boju treba odabrati pre izolacije zuba. Odgovarajuću boju odabrati između 15 boja A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
   A, B i C boje baziraju se na Vita®* klasičnoj karti boja.
   *Vita® je registrovani zaštitni znak fabrike Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemačka
3. Preparacija kaviteta
   Kavitet preparirati standardnim tehnikama. Osušiti blagim dovanjem bezuljnog vazduha. Preporučuje se koferdam za izolaciju prepariranog zuba od prljanja pljuvačkom, krvlju ili sulkusnom tečnošću.
   Važno:
   Za prekrivanje pulpe koristiti kalcijum hidroksid.
4. Spajanje bondom
   Za spajanje materijala G-ænial Universal Flo za gleđ i/ili dentin, koristiti svetlosnopolimerizujući sistem za spajanje kao što su GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Pridržavati se uputstva proizvođača.
5. Postavljanje materijala G-ænial Universal Flo
   1) Skinuti poklopac s nastavka za doziranje.
   Važno:
   Pre doziranja materijala u kavitet treba proveriti sledeće.
      1. Nastavak za doziranje sigurno pričvrstiti za tubu.
      2. Odstraniti mogući vazduh iz nastavka za doziranje blagim potiskivanjem klipa tube prema napred s vrhom okrenutim prema gore, dok se materijal ne istisne do otvora vrha.
   2) Nastavak za doziranje postaviti što je bliže moguće prepariranom kavitetu te polako potisnuti klip za istiskivanje materijala. Materijal se takođe može dozirati na podlogu za mešanje i preneti u kavitet odgovarajućim instrumentom.


Slika 2

   Važno:
      a. Ako je začepljen, odstraniti nastavak za doziranje te istisnuti malu količinu materijala direktno iz tube.
      b. Minimalizovati izloženost okolnom svetlu. Okolno svetlo može skratiti radno vreme.
      c. Nakon upotrebe odmah odstraniti i baciti nastavak za doziranje te tubu čvrsto zatvoriti poklopcem.

Klinička napomena
Za efikasno istiskivanje koristiti površinsku napetost materijala kako bi se obezbedila ravnomernost po celoj površini ispuna tokom nanošenja. Kada je istisnuta potrebna količina, otpustiti pritisak na klip te povući tubu u smeru uspravno na površinu. To će omogućiti odvajanje materijala od nastavka za doziranje te obezbediti glatku površinu ispuna

6. Svetlosna polimerizacija
   G-ænial Universal Flo polimerizovati svetlom za polimerizaciju. Vodilicu za svetlo držati što je bliže moguće površini.
   Vreme osvetljavanja i efektivna dubina stvrdnjavanja navedeni su u sledećoj tablici.

Vreme osvetljavanja i efektivna dubina stvrdnjavanja

Vreme osvetljavanja / Boja	9 sek. (plazma lučno svetlo) (2000mW/cm^2) 10 sek. (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 sek. (halogeno/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV	1.5mm
AO2, AO3	1.0mm

Važno:
1. Materijal treba postaviti i polimerizovati svetlom u slojevima. Maksimalna debljina sloja navedena je u gornjoj tablici.
2. Manji intenzitet svetla može da izazove nedovoljno stvrdnjavanje ili diskoloracije materijala.
3. Kod indirektne tehnike polimerizovati svetlom svaki sloj 30 sekunde sa GC LABOLIGHT LV-III, II ili 10 sekundi sa GC STEPLIGHT LS-I.
   Završno polimerizovati 3 minuta sa GC LABOLIGHT LV-III .

7. Završna obrada i poliranje
   Završno obraditi i polirati standardnim tehnikama.

BOJE
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

ČUVANJE
Čuvati na hladnom i tamnom mestu (4 - 25°C).
daleko od visoke temperature i direktnog suncevog svetla.
(Rok upotrebe: 3 godine od datuma proizvodnje)

PAKOVANJE
1. Tuba 3,4 g (2,0 ml), 20 nastavaka za doziranje (plastični), 1 poklopac za zaštitu od svetla
Pakovanje nastavaka za doziranje:
2. 30 nastavaka za doziranje (plastični), 2 poklopca za zaštitu od svetla
3. 30 nastavaka za doziranje (metalni igličasti), 2 poklopca za zaštitu od svetla

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira s oralnim tkivom ili kožom, odmah odstraniti vatom ili sunđerom namočenom u alkohol. Isprati vodom. Za izolaciju radnog polja od kože ili oralnog tkiva može se koristiti koferdam i/ili GC Cocoa butter.
2. U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
3. Izbegavati gutanje materijala.
4. Ne mešati sa drugim sličnim proizvodima.
5. Nastavci za doziranje su samo za jednokratnu upotrebu. Za sprečavanje zaraze između pacijenata, nastavak za doziranje ne koristiti ponovo. Nastavak za doziranje ne može da se steriliše u autoklavu ili hemiklavu.
6. Nositi plastične ili gumene rukavice tokom rada za izbegavanje direktnog dodira sa vazdušno inhibiranim slojevima akrilata kako bi se sprečila moguća osetljivost.
7. Nositi zaštitne naočare tokom svetlosne polimerizacije.
8. Pri poliranju polimerizovanog materijala koristiti sakupljač prašine te nositi masku kako bi se izbeglo udisanje prašine.
9. Izbegavati dodir materijala s odećom.
10. U slučaju dodira s neželjenim područjima zuba ili protetskih nadogradnji, pre svetlosne polimerizacije materijal odstraniti instrumentom, sunđerom ili vatom.
11. Ne koristiti G-ænial Universal Flo u kombinaciji sa materijalima koji sadrže eugenol, budući da eugenol može da spreči stvrdnjavanje materijala G-ænial Universal Flo.
12. Nastavak za doziranje ne odstranjivati viškom alkohola, jer može doći do prljaanja paste.
13. Sav otpad zbrinuti u skladu sa lokalnim propisima.

Datum zadnje revizije: 09/2013

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. UK

G-ænial® Universal Flo

УНІВЕРСАЛЬНИЙ РЕНТГЕНОКОНТРАСТНИЙ ТЕКУЧИЙ КОМПОЗИТ СВІТЛОВОЇ ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

РЕКОМЕНДОВАНІ ПОКАЗАННЯ
1. Прямі реставрації порожнин I, IV, III, II та V класів;
2. Герметизація фісур;
3. Герметизація ділянок підвищеної чутливості;
4. Корекція прямих естетичних реставрацій, тимчасових коронок та мостів, усунення дефектів крайового прилягання у випадку, коли межа препарування проходить в емалі;
5. Заповнення піднутрінь;
6. Підкладка або база.
7. Виготовлення коронок, мостів, вкладок та вінірів із застосуванням непрямого методу в комбінації з компонентами GC Gradia (будь ласка, звертайтесь до відповідних інструкцій до використання)

ПРОТИПОКАЗАННЯ
В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ
1. Підготовка
   1) Тримайте шприц ковпачком догори та зніміть його, провертаючи проти годинникової стрілки.
   2) Швидко та надійно приєднайте насадку до шприца, провертаючи її за годинниковою стрілкою.
   3) Встановіть захисний ковпачок з метою уникнення впливу світла й зніміть його лише безпосередньо перед використанням.
   Примітка:
   Не закручуйте насадку занадто міцно. Це може пошкодити різьбу. Для забезпечення надійної фіксації переконайтеся у відсутності будь-яких залишків матеріалу на різьбі.

Рис. 1

2. Підбір відтінку
   Очистіть зуб пемзою та водою. Підбір відтінку треба проводити перед ізоляцією робочого поля. Оберіть потрібний відтінок з 15-ти наявних: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE та AE.
   Відтінки A, B, C базуються на класичній розколірці Vita®*.
   *Vita® – це зареєстрована торгова марка компанії Zahnfabrik, Bad Säckingen, Німеччина.
3. Препарування порожнини
   Відпрепаруйте порожнину, застосовуючи традиційну методику. Висушіть повітрям без домішок масла під невеликим тиском. Для ізоляції відпрепарованого зуба від забруднення слиною, кров'ю або ясенною рідиною рекомендується використовувати кофердам.
   Примітка:
   Для перекриття пульпи використовуйте гідроксид кальцію.
4. Бондинг матеріалу
   Для бондингу матеріалу G-ænial Universal Flo до емалі та / або дентину використовуйте адгезивні системи світлової полімеризації такі, як GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Дотримуйтесь інструкцій виробника.
5. Внесення G-ænial Universal Flo
   1) Зніміть з насадки захисний ковпачок.
   Примітка:
   Перед видавлюванням матеріалу з шприца у відпрепаровану порожнину переконайтеся, що:
      1. Насадка надійно приєднана до шприца.
      2. Всередині насадки немає повітря. Для його видалення злегка проштовхніть вперед плунжер шприца, тримаючи шприц насадкою догори, доки матеріал не заповнить її до самого носика.

Рис. 2

   2) Розташуйте насадку якомога ближче до порожнини та повільно натискайте на плунжер, щоб видавити матеріал. Також матеріал можна спочатку видавити на блок для замішування та внести в порожнину, використовуючи відповідний інструмент.
   Примітки:
      1) Якщо матеріал не видавлюється, зніміть насадку та видавіть невелику кількість матеріалу безпосередньо із шприца.
      2) Намагайтеся скоротити час перебування матеріалу під впливом навколишнього світла. Навколишнє світло може скоротити робочий час.
      3) Одразу після використання зніміть та утилізуйте насадку і щільно закрийте шприц ковпачком.

Клінічна порада
Для того, щоб ефективно видавлювати матеріал, використовуйте його поверхневий натяг для створення однорідної поверхні реставрації. Коли необхідна кількість матеріалу видавлена, припиніть тиснути на плунжер та віддаляйте шприц у напрямку, перпендикулярному до поверхні. Це дозволить матеріалу відділитися від насадки та забезпечить гладку поверхню реставрації.

6. Полімеризація світлом
   Полімеризуйте матеріал G-ænial Universal Flo, використовуючи терапевтичний полімеризатор. Тримайте світловод якомога ближче до поверхні реставрації. Для визначення тривалості засвічування та глибини полімеризації зверніться до таблиці, що наведена нижче.

Тривалість засвічування та ефективна глибина полімеризації

Тривалість засвічування / Відтінок	9 секунд (Плазмова дуга) (2000 мВт / см^2) 10 секунд (GC G-Light) (1200 мВт / см^2) 20 секунд (Галогеновий / світлодіодний полімеризатор) (700 мВт / см^2)
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV	1,5 мм
AO2, AO3	1,0 мм

Примітки:
1. Матеріал необхідно вносити та полімеризувати світлом пошарово. Для визначення максимально допустимої товщини шару зверніться до таблиці, що наведена вище.
2. Менша інтенсивність світлового потоку може призвести до неповної полімеризації або зміни кольору матеріалу.
3. Для непрямого методу проведіть полімеризацію світлом кожного шару протягом 30 секунд за допомогою GC LABOLIGHT LV-III, II або протягом 10 секунд за допомогою GC STEPLIGHT LS-I.
   Проведіть остаточну полімеризацію протягом 3 хвилин за допомогою GC LABOLIGHT LV-III.

7. Фінішна обробка та поліровка
   Здійснюйте остаточну обробку та поліруйте, застосовуючи традиційну методику.

ВІДТІНКИ
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE та AE.

ЗБЕРІГАННЯ
Зберігати в прохолодному та темному місці при температурі 4 – 25°C (39,2 – 77,0°F) подалі від високих температур та прямих сонячних променів.
(Термін придатності: 3 роки від дати виробництва)

УПАКОВКА
1. Шприц 3,4 г (2,0 мл), 20 насадок (пластикові), 1 захисний ковпачок
Упаковка насадок:
2. 30 насадок (пластикові), 2 захисні ковпачки
3. 30 насадок (голчатий тип), 2 захисні ковпачки

УВАГА
1. У випадку контакту матеріалу з м'якими тканинами ротової порожнини або шкірою негайно видаліть матеріал ватним тампоном або губкою, змоченими у спирті. Промийте водою. Для запобігання потраплянню матеріалу на шкіру або слизову використовуйте для ізоляції робочого поля кофердам та / або масло какао.
2. При потраплянні в очі негайно промийте водою та зверніться до лікаря.
3. Слідкуйте, щоб пацієнт не проковтнув матеріал.
4. Не змішуйте з іншими подібними матеріалами.
5. Насадки є одноразовими. З метою запобігання перехресному інфікуванню пацієнтів не використовуйте насадку повторно. Насадка не підлягає стерилізації методом автоклавування чи хіміоклавування.
6. Для уникнення прямого контакту з інгібованим шаром композиту, що може призвести до виникнення чутливості, надягайте полімерні або гумові рукавички.
7. Використовуйте захисні окуляри під час полімеризації світлом.
8. При полируванні полімеризованого матеріалу використовуйте пилозбірник та маску для запобігання вдиханню дрібних частинок матеріалу.
9. Не допускайте потрапляння матеріалу на одяг.
10. У випадку потрапляння матеріалу на непризначену для цього поверхню зуба або протезної конструкції приберіть матеріал інструментом, губкою або ватною кулькою перед полімеризацією світлом.
11. Не використовуйте G-ænial Universal Flo в поєднанні з матеріалами, які містять евгенол, оскільки евгенол може завадити полімеризації G-ænial Universal Flo.
12. Не протирайте насадку занадто великою кількістю спирту, оскільки це може призвести до забруднення пасти.
13. Утилізуйте всі відходи згідно з відповідними місцевими нормами.

Останні зміни внесено: 09/2013

Kullanımdan önce talimatları dikkatlice okuyunuz. TR

G-ænial® Universal Flo

ÇOK AMAÇLI IŞIKLA SERTLEŞEN RADYOPAK AKIŞKAN KOMPOZİT

Sadece önerilen durumlarda bir diş hekimi tarafından kullanılabilir.

ÖNERİLEN DURUMLAR
1. Sınıf I, IV, III, II ve V kaviteler için doğrudan restorasyon malzemesi
2. Fissürlerin kapatılmasında
3. Aşırı hassas bölgelerin yalıtımında
4. Doğrudan olan/olmayan estetik restorasyonların, geçici kuron ve köprülerin, diş minesindeki bozuk kenarların onarımı
5. Girintilerin doldurulmasında
6. Astar veya kaide
7. GC Gradia bünyesindeki ürünler ile birlikte indirekt teknik kullanarak kuron, köprü, inley, onley ve veneer yapımı (lütfen belirtilen Kullanım Kılavuzuna bakınız)

KULLANILMAMASI GEREKEN DURUMLAR
Nadir olarak ürün bazı kişilerde hassasiyete neden olabilir. Böyle bir durumla karşılaşılması halinde ürünün kullanımını durdurun ve bir doktora danışınız.

Kullanım
1. Hazırlıklar
   1) Şırıngayı dik olarak tutun ve kanatlı kapağı saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
   2) Uygulama ucunu saat yönünde çevirerek hemen ve sıkıca şırıngaya takın.
   3) Kullanana kadar ışıktan koruma kılıfını yerleştirin.
   Not:
   Uygulama ucunu aşırı sıkı takmamaya özen gösterin. Vidası hasar görebilir.
   Sıkı bir bağlantı sağlamak için yivlerde malzeme artığı olmadığından emin olun.

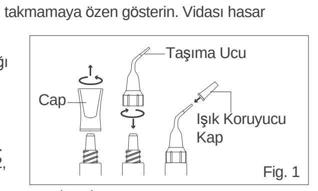


Fig. 1

2. Renk Seçimi
   Dişi ponza ve su ile temizleyin. Renk seçimi yalıtımdan önce yapılmalıdır. A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE renkleri arasından uygun rengi seçin.
   A, B, C renkleri Vita®* klasik renk kılavuzuna dayalıdır.
   *Vita® markası, Bad Säckingen, Almanya'daki Vita Zahnfabrik'in tescilli bir ticari markasıdır.
3. Kavitenin Hazırlanması
   Standart teknikleri kullanarak kaviteyi hazırlayın. Yağ içermeyen hava ile hafifçe kurulayın. Hazırlanan dişe tükürük, kan veya sulkus sıvısı bulaşmaması için dişin lastik örtü ile yalıtılması önerilir.
   Not:
   Pulpanın kapatılması için kalsiyum hidroksit kullanınız.
4. Bağlayıcının uygulanması
   G-ænial Universal Flo'yu diş minesine ve/veya dentine bağlamak için GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond gibi ışıkla sertleşen bir bağlama sistemi kullanın. Lütfen üreticinin talimatlarını uygulayın.
5. G-ænial Universal Flo'nun yerleştirilmesi
   1) Uygulama ucunun kapağını çıkarın.
   Not:
   Malzemeyi kaviteye şırınga etmeden önce aşağıdakileri mutlaka kontrol edin.
      1. Uygulama ucu şırıngaya sıkıca bağlı olmalı.
      2. Uygulama ucundaki havayı boşaltmak için şırınganın ucu yukarı doğru tutularak malzeme ucun deliğine erişene kadar pistona hafifçe basılmalıdır.

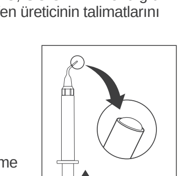


Fig.2

   2) Hazırlanan kaviteye uygulama ucu mümkün olduğunca yakın biçimde yerleştirilmeli ve malzemeyi uygulamak için pistona yavaşça basılmalıdır. Alternatif olarak malzemeyi bir karıştırma tabağına uygulayın ve ardından uygun bir aletle kaviteye aktarın.
   Not:
      a. Takılı ise uygulama ucunu çıkarın ve doğrudan şırıngadan az miktarda malzeme sıkın.
      b. Ortam ışığına en az biçimde maruz kalmasını sağlayın. Ortam ışığı çalışma süresini kısaltabilir.
      c. Kullanımdan sonra uygulama ucunu hemen çıkarıp atın ve ardından şırıngayı kanatlı kapakla sıkıca kapatın.

Klinik İpucu
Malzemeyi uygularken etkili biçimde şırınga edebilmek ve malzemenin tüm restorasyon yüzeyine eşit dağılmasını sağlamak için çalışma sırasında malzemenin yüzey gerilimini kullanın. Gereken miktarda malzeme enjekte ettikten sonra pistona basmayı durdurun ve şırıngayı yüzeye dik biçimde çalışma alanından kaldırın. Böylece malzeme uygulama ucundan ayrılacak ve restorasyonun üzerinde düzgün bir yüzey sağlanacaktır.

6. Işıkla Sertleştirme
   G-ænial Universal Flo'yu bir ışıklı sertleştirme ünitesi kullanarak sertleştirin. Işık kılavuzunu yüzeye mümkün olduğunca yakın tutun.
   Işınlama Süresi ve Etkin Sertleşme Derinliği için aşağıdaki tabloya başvurun.

Işınlama Süresi ve Etkin Sertleşme Derinliği

Işınlama süresi / Renk	9 sn. (Plazma ark) (2000mW/cm^2) 10 sn. (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 sn. (Halojen/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV	1.5mm
AO2, AO3	1.0mm

Not:
1. Malzeme katmanlar halinde yerleştirilmeli ve ışıkla sertleştirilmelidir. Maksimum katman kalınlığı için, lütfen yukarıdaki tabloya başvurun.
2. Daha düşük ışık şiddeti yetersiz sertleşmeye veya malzemenin rengini kaybetmesine neden olabilir.
3. İndirekt teknik için her bir tabakaya uygulanacak ışık süresi GC LABOLIGHT LV-III ile 30 saniye veya GC STEPLIGHT LS-I ile 10 saniyedir.
   Son ışık kürü GC LABOLIGHT LV-III ile 3 dakikadır.

7. Bitirme ve Parlatma
   Standart tekniklerle bitirin ve parlatın.

RENKLER
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

SAKLAMA
Yüksek ısıdan uzak veya doğrudan güneş ışığı almayan serin ve karanlık bir yerde saklayın (4 - 25°C / 39.2 - 77.0°F).
(Raf ömrü: üretim tarihinden itibaren 3 yıl)

PAKETLER
1. Şırınga 3,4g (2,0mL), 20 uygulama ucu (plastik tipi), 1 ışıktan koruma kılıfı
Uygulama ucu paketi:
2. 30 uygulama ucu (plastik tipi), 2 ışıktan koruma kılıfı
3. 30 uygulama ucu (iğne tipi), 2 ışıktan koruma kılıfı

UYARI
1. Ağız dokusuna veya deriye temas etmesi durumunda derhal alkolle ıslatılmış bir sünger veya pamukla temizleyin.Bol suyla yıkayın. Temastan kaçınmak için operasyon bölgesini deriden veya ağız dokusundan izole etmek için lastik bir dam ve/veya kakao yağı kullanılabilir.
2. Gözlere temas etmesi durumunda derhal bol su ile yıkayın ve tıbbi yardım alın.
3. Malzemenin yutulmamasına özen gösterilmelidir.
4. Diğer benzer ürünler ile karıştırmayın.
5. Uygulama uçları yalnızca tek kullanımlıktır. Hastalar arasında bulaşmayı önlemek için uygulama ucunu yeniden kullanmayın. Uygulama ucu bir otoklavda veya kimyasal olarak sterilize edilemez.
6. Olası hassasiyeti önlemek için hava içermeyen reçine katmanları ile doğrudan temastan kaçınmak için plastik veya lastik eldiven giyin.
7. Işıkla sertleştirme sırasında koruyucu gözlük kullanın.
8. Polimerleşen malzemeyi parlatırken bir toz toplayıcı kullanın ve açığa çıkan tozu solumamak için bir toz maskesi takın.
9. Elbiselere malzeme bulaşmamasına özen gösteriniz.
10. Dişin veya protezlerin istenmeyen bölgelerine temas durumunda, ışıkla sertleştirme öncesinde uygun bir alet, sünger veya pamukla ilgili bölgeyi temizleyin.
11. Öjenol G-ænial Universal Flo'nun sertleşmesini engelleyebileceğinden G-ænial Universal Flo'yu öjenol içeren malzemelerle birlikte kullanmayın.
12. Uygulama ucunu alkolle aşırı silmeyin, bu durum macun bulaşmasına neden olabilir.
13. Tüm atıkları yerel atık yönetmeliğine göre atın.

Son Güncelleme: 09/2013

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. LV

G-ænial® Universal Flo

UNIVERSĀLS GAISMĀ CIETĒJOŠS RENTGENKONTRASTAINS PLŪSTOŠAIS KOMPOZĪTMATERIĀLS

Paredzēts tikai zobārstniecības speciālistam izmantošanai rekomendētās indikācijās.

REKOMENDĒTĀS INDIKĀCIJAS
1. Tiešās restaurācijas I, IV, III, II un V klases kavitātēs
2. Fisūru aizzīmogošana
3. Hipersensitīvo vietu aizzīmogošana
4. (Ne) tiešo estētisko restaurāciju, pagaidu kroņu & tiltu, malu defektu (emaljas robežās) reparatūras
5. Zem sevis ejošu vietu bloķēšana
6. Laineris vai bāze
7. Kroņu & tiltu, inleju un venīru izgatavošanai netiešajā metodē kombinācijā ar GC Gradia komponentēm (lūdzu skatīt attiecīgo lietošanas pamācību).

KONTRINDIKĀCIJAS
Retos gadījumos produkts var izsaukt jutīgumu. Ja ir novērota šāda reakcija pārtrauciet produkta izmantošanu un vērsieties pie ārsta.

Lietošanas pamācība
1. Sagatavošana
   1) Turiet šļirci stāvus un noņemiet vāku pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
   2) Uzreiz uzskrūvējiet uzgali un kārtīgi nostipriniet pagriežot to pulksteņrādītāja virzienā.
   3) Līdz lietošanai uzlieciet aizsargvāciņu.
   Piezīme :
   Izvairieties pieskrūvēt uzgali pārāk cieši. Tas var sabojāt vītni.
   Lai savienojums būtu ciešs pārbaudiet, lai uz vītnes nav materiāla pārpalikumi.

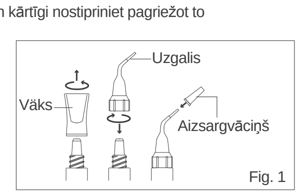


Fig. 1

2. Krāsas izvēle
   Notīrīt zobu ar pumeku un ūdeni. Krāsas noteikšanu jāveic pirms zoba izolācijas. Izvēlieties kādu no 15 piedāvātajām krāsām A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
   A, B, C Krāsas atbilst klasiskai Vita®* krāsu skalai.
   * Vita® ir Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Vācija reģistrēta tirdzniecības marka.
3. Kavitātes sagatavošana
   Kavitāti sagatavot izmantojot standarta tehnikas. Maigi nožāvēt ar bezeļļas gaisa strūklu. Lai izvairītos no zoba kontaminācijas ar siekalām, asinīm vai smaganu šķidrumu ieteicams izmantot koferdamu.
   Piezīme:
   Pulpas pārklāšanai izmantojiet kalcija hidroksīdu.
4. Saitēšanas tehnika
   G-ænial Universal Flo saitēšanai pie emaljas un/vai dentīna izmantojiet gaismā cietējošas saites, piemēram GC G-ænial Bond, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond vai GC G-BOND™. Ievērojiet ražotāja instrukciju.
5. G-ænial Universal Flo aplikācija
   1) Noņemiet no uzgaļa aizsargvāciņu.
   Piezīme:
   Pirms materiāla aplicēšanas kavitātē veiciet sekojošas pārbaudes.
      1. Uzgalis ir droši piestiprināts pie šļirces.
      2. No uzgaļa ir izspiests iespējamais gaiss. To var veikt pastumjot šļirces virzuli uz priekšu līdz uzgaļa atverē parādās materiāls. Šļirci jātur stāvus .
   2) Uzgali novietojiet pēc iespējas tuvāk preparētai kavitātei un lēnām spiežot virzuli izspiežat materiālu. Alternatīvi materiālu var izspiest uz maisāmā bloknota un pēc tam ar piemērotu instrumentu aplicēt kavitātē.

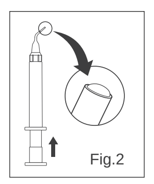


Fig.2

   Piezīme :
      a. Ja izveidojies korķis noņemiet uzgali un izspiežat nelielu daudzumu materiāla tieši no šļirces.
      b. Izvairieties no materiāla ekspozīcijas dienas gaismā. Dienas gaisma var saīsināt darba laiku.
      c. Uzreiz pēc lietošanas uzgali noņemt un šļirci cieši noslēgt ar vāciņu.

Klīniskie padomi
Lai aplikācija būtu efektīva, izmantojiet materiāla virsmas spriegumu, lai aplikācijas rezultātā restaurācija iegūtu gludu virsmu. Pēc nepieciešamā materiāla daudzuma aplikācijas atbrīvojiet virzuli no spiediena un izņemiet šļirci virzienā, kas ir perpendikulārs virsmai. Tādējādi materiāls atdalīsies no uzgaļa un restaurācijas virsma būs gluda.

6. Polimerizācija
   Polimerizējiet G-ænial Universal Flo ar polimerizācijas lampu. Gaismas vadu novietojiet pēc iespējas tuvāk virsmai.
   Skatīt tabulu ar iradiācijas laiku un efektīvo polimerizācijas dziļumu.

Iradiācijas laiks un efektīvais polimerizācijas dziļums

Iradiācijas laiks / Krāsa	9 sek. (Plasmas) (2000mW/cm^2) 10 sek. (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 sek. (Halogēna/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV	1.5mm
AO2, AO3	1.0mm

Piezīme :
1. Materiālu jāaplicē un jāpolimerizē pa slāņiem. Maksimālo slāņa biezumu skatīt tabulā.
2. Mazāka gaismas intensitāte var būt par iemeslu nepilnīgai polimerizācijai vai izraisīt materiāla pārkrāsošanos.
3. Netiešā metodē polimerizācijas laiks katram slānim ir 30 sekundes ar GC LABOLIGHT LV-III, II vai 10 sekundes ar GC STEPLIGHT LS-I.
   Galīgā polimerizācija ir jāveic 3 minūtes GC LABOLIGHT LV-III iekārtā.

7. Apstrāde un pulēšana
   Apstrādi un pulēšanu veikt izmantojot standarta tehnikas.

KRĀSAS
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

UZGLABĀŠANA
Uzglabāt vēsā un tumšā vietā (4 - 25°C / 39.2 - 77.0°F) prom no tiešiem saules stariem un augstas temperatūras avotiem.
(Derīguma termiņš: 3 gadi no ražošanas datuma)

IEPAKOJUMS
1. Šļirce 3.4g (2.0mL), 20 uzgaļi (plastikas), 1 aizsarvāciņš
Iepakojums ar uzgaļiem:
2. 30 uzgaļi (plastikas), 2 gaismas aizsargvāciņi
3. 30 uzgaļi (adatas tipa), 2 gaismas aizsargvāciņi

BRĪDINĀJUMS
1. Kontakta gadījumā ar mutes dobuma audiem vai ādu nekavējoties noņemt ar spirtā samērcētu sūkli vai vati. Noskalot ar ūdeni. Lai izvairītos no kontakta ieteicams darba lauka izolācijai no ādas vai mutes dobuma audiem izmantot koferdamu.
2. Kontakta gadījumā ar acīm nekavējoties noskalot ar ūdeni un vērsties pēc medicīniskas palīdzības.
3. Izvairieties norīt materiālu
4. Nemaisiet kopā ar citiem līdzīgiem materiāliem.
5. Uzgaļi ir paredzēti vienreizējai izmantošanai. Lai pacientus pasargātu no kontaminācijas uzgaļus nedrīkst lietot atkārtoti. Uzgaļus nevar sterilizēt autoklāvā un ķīmiskajā autoklāvā.
6. Lai izvairītos no kontakta ar nepolimerizēto kompozīta slāni, kas var izraisīt jutīgumu, darba laikā valkājiet plastikāta vai gumijas cimdus.
7. Polimerizācijas laikā valkājiet aizsargbrilles.
8. Pulējot polimerizēto materiālu izmantojiet putekļu atsūcēju un valkājiet sejas masku, lai neieelpotu putekļus.
9. Izvairieties no materiāla nokļūšanas uz drēbēm.
10. Gadījumā, ja materiāls nokļuvis uz nevēlamas zoba vai protēzes virsmas pirms polimerizācijas notīriet to no virsmas ar instrumentu, sūkli vai vates lodīti.
11. Nelietojiet G-ænial Universal Flo kopā ar eigenolu saturošiem materiāliem tā kā eigenols var kavēt G-ænial Universal Flo cietēšanu.
12. Uzgaļus nav vēlams tīrīt ar pārmērīgu spirta daudzumu tā kā tas var izraisīt kontamināciju ar materiālu.
13. Atkritumus utilizēt saskaņā ar vietējo likumdošanu.

Pēdējo reizi pārskatīts: 09/2013

Prieš pradėdami naudoti atidžiai perskaitykite instrukcijas LT

G-ænial® Universal Flo

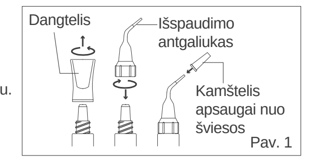
UNIVERSALUS ŠVIESA KIETINAMAS RENTGENOKONTRASTIŠKAS TAKUSIS KOMPOZITAS

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui pagal rekomenduojamas indikacijas.

REKOMENDUOJAMOS INDIKACIJOS
1. Tiesioginėms I, IV, III, II ir V klasės ertmių restauracijoms
2. Kaip silantas vagelėms
3. Padidėjusio dantų jautumo mažinimui
4. (Ne) tiesioginių estetinių restauracijų, laikinų vainikėlių ir tiltų bei emalio srityje esančių defektų pataisoms
5. Plomba kabančių ertmės kraštų sutvirtinimui
6. Kaip laineris ar pamušalas
7. Naudojant vainkėlių & tiltų, įklotų ir laminačių gamybai netiesioginiu metodu kombinacijoje su GC Gradia komponentais (prašome vadovautis tam skirtomis naudojimo instrukcijomis)

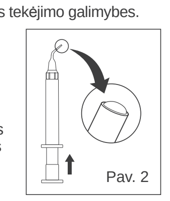
KONTRAINDIKACIJOS
Retais atvejais šis produktas gali sukelti jautrumą. Jei taip atsitiko, nutraukite šio produkto vartojimą bei kreipkitės į gydytoją.

NAUDOJIMO BŪDAS
1. Paruošimas
   1) Švirkštą laikykite vertikaliai ir sukdami dangtelį prieš laikrodžio rodyklę jį nuimkite.
   2) Sukdami laikrodžio rodyklės kryptimi prie švirkšto pritvirtinkite dozavimo antgaliuką.
   3) Kol medžiagos nenaudojate uždėkite apsauginį dangtelį.
   Pastaba :
   Neužsukite antgaliuko per stipriai. Tai gali sugadinti sriegį. Kad užtikrintumėte tvirtą jungtį, įsitikinkite, jog sriegiai neužteršti kompozitu.



Pav. 1

2. Spalvos parinkimas
   Nuvalykite dantį pasta ir vandeniu. Spalva turėtų būti parenkama prieš danties izoliavimą. Pasirinkite tinkamą atspalvį iš 15 galimų A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE. Atspalviai A, B, C atitinka įprastinį Vita®*spalvų raktą.
   *Vita® yra registruotas prekinis ženklas Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Vokietija.
3. Ertmės paruošimas
   Įprastiniais metodais paruoškite danties ertmę. Švelniai džiovinkite orapūte. Danties izoliavimui nuo seilių, kraujo ar vagelės skysčių rekomenduojama naudoti koferdamą.
   Pastaba:
   Pulpos apsaugai naudokite kalcio hidroksidą.
4. Surišimo sistemos naudojimas
   G-ænial Universal Flo surišimui su emaliu ir /ar dentinu naudokite šviesa kietinamas surišimo sistemas, pavyzdžiui GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Vadovaukitės gamintojo instrukcijomis.
5. G-ænial Universal Flo dozavimas
   1) Nuo dozavimo antgaliuko nuimkite kamštelį.
   Pastaba:
   Prieš švirkšdami medžiagą į ertmę patikrinkite jos tekėjimo galimybes.
      1. Dozavimo antgaliukas tvirtai sujungiamas su švirkštu.
      2. Norėdami iš antgaliuko pašalinti orą švirkštą laikykite vertikaliai antgaliuku į viršų ir atsargiai stumkite stūmoklį į priekį tol, kol antgaliukas prisipildys medžiaga.
   2) Laikykite antgaliuką kaip įmanoma arčiau ertmės ir lėtai stumdami stūmoklį išspauskite medžiagos tiesiai į ją arba ant maišymo popierėlio ir tada tinkamu instrumentu įdėkite į ertmę.


Pav. 2

   Pastaba:
      a. Jei antgaliukas užsikimšo, nuimkite jį ir išspauskite medžiagos tiesiai iš švirkšto.
      b. Sumažinkite ryškų apšvietimą, kadangi tai gali trumpinti darbinį laiką.
      c. Po naudojimo nedelsiant nuimkite ir išmeskite dozavimo antgaliuką bei sandariai uždarykite švirkštą dangteliu.

Klinikinis patarimas
Kad užtikrintumėte restauracijos vientisumą išspaudimo metu, išnaudokite medžiagos paviršiaus įtempimo jėgas, Kuomet išspaudėte reikiamą medžiagos kiekį iš švirkšto, atleiskite stūmoklį ir statmenai atitraukite švirkštą nuo paviršiaus. Tai padeda medžiagai lengviau atsiskirti nuo antgaliuko ir restauracijos paviršius lieka lygus.

6. Kietinimas šviesa
   Polimerizaciniu prietaisu sukietinkite G-ænial Universal Flo medžiagą. Šviesolaidį laikykite kaip įmanoma arčiau kietinamo paviršiaus. Vadovaukitės žemiau pateikta efektyvaus kietinimo laiko bei gylio lentele.

Efektyvus kietinimo gylis bei laikas

Kietinimo laikas / Spalva	9 sek. (Plasma arc) (2000mW/cm^2) 10 sek. (GC G-Light) (1200mW/cm^2) 20 sek. (Halogen/LED) (700 mW/cm^2)
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV	1.5mm
AO2, AO3	1.0mm

Pastaba :
1. Medžiaga turėtų būti dedama ir kietinama sluoksniais. Maksimalus sluoksnio storis pateiktas lentelėje.
2. Dėl mažesnio šviesos intensyvumo medžiaga nebus visiškai sukietinta arba gali pakeisti spalvą.
3. Netiesioginiam metodui kietinkite šviesa kiekvieną sluoksnį 30 sekundžių su GC LABOLIGHT LV-III, II ar 10 sekundžių su GC STEPLIGHT LS-I.
   Gautinai kietinkite 3 minutes naudojant GC LABOLIGHT LV-III .

7. Apdirbimas ir poliravimas
   Apdirbkite ir poliruokite standartinėmis technikomis.

SPALVA
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

LAIKYMAS
Laikykite vėsioje ir tamsioje vietoje (4-25˚C/ 39.2-77.0˚F temperatūroje), atokiau nuo aukštos temperatūros šaltinių ir tiesioginių saulės spindulių.
(Galiojimo laikas: 3 metai nuo pagaminimo datos)

PAKUOTĖS
1. 3.4g (2.0ml) švirkštas, 20 antgaliukų (plastmasinio tipo), 1 apsauginis kamštelis nuo šviesos
Dozavimo antgaliukų pakuotė:
2. 30 antgaliukų (plastmasinio tipo), 2 kamšteliai apsaugai nuo šviesos
3. 30 antgaliukų (adatos tipo), 2 kamšteliai apsaugai nuo šviesos

ATSARGIAI
1. Jei šios medžiagos pateko ant odos ar kitų burnos ertmės audinių, nedelsiant pašalinkite kempinėle ar vatos tamponėliu, sumirkytais alkoholyje. Nuplaukite vandeniu. Siekdami išvengti aplinkinių audinių kontakto su medžiaga naudokite koferdamą ir/ar kakavos sviestą.
2. Jei šios medžiagos pateko į akis, tuoj pat išplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
3. Saugokite, kad medžiaga nebūtų praryta.
4. Nemaišykite su kitais panašiais produktais.
5. Antgaliukai yra vienkartiniai ir negali būti sterilizuojami autoklave ar cheminėmis medžiagomis.
6. Darbo metu mūvėkite plastikines ar gumines pirštines, kad išvengtumėte tiesioginio kontakto su inhibuotais oru dervos sluoksniais ir galimos sensibilizacijos.
7. Kietinimo šviesa metu naudokite apsauginius akinius.
8. Kad išvengtumėte apdirbimo metu susidarančių dulkių įkvėpimo, poliruodami sukietintą medžiagą naudokite siurbtuką ir dėvėkite apsauginę kaukę.
9. Stenkitės, kad medžiagos nepatektų ant drabužių.
10. Tais atvejais, kuomet medžiagos atsitiktinai patenka ant protezų ar ant tų danties vietų, kur neturėjo patekti, prieš kietinant šviesa, pašalinkite instrumentu, kempinėle ar vatos tamponėliu.
11. Nenaudokite G-ænial Universal Flo kartu su produktais, kurių sudėtyje yra eugenolio, kadangi jis gali sutrikdyti medžiagos kietėjimą.
12. Antgaliukų nevalykite alkoholiu, kadangi jo gali patekti į viduje esančią medžiagą.
13. Likučius utilizuokite pagal vietinių institucijų reikalavimus.

Patikslinta: 09/2013

Enne toote kasutamist lugeda hoolikalt kasutusjuhendit. ET

G-ænial® Universal Flo

UNIVERSAALNE VALGUSKÕVASTUV RÖNTGENKONTRASTNE VOOLAV KOMPOSIIT

Kasutamiseks vaid hambaravis soovituslikel näidustustel.

NÄIDUSTUSED
1. I, IV, III, II ja V klassi kaviteedid
2. Fissuuri sealant
3. Ülitundlike piirkondade aplitseermine
4. Esteetilised restauratsioonid, ajutised kroonid ja sillad, defektsed emaili servad
5. Õõnsuste täitmine
6. Laineri või alusena
7. Kasutades GC Gradia tooteid indirektsel meetodil kroonide & sildade, inlay´de ja laminaatide valmistamiseks (palun vaadake kasutusjuhendit)

VASTUNÄIDUSTUSED
Harvadel juhtudel võib toode põhjustada tundlikkust. Sellisel juhul koheselt katkestada toote kasutamine, vajadusel pöörduda arsti poole.

Kasutusjuhend
1. Paigaldamine
   1) Hoia süstal püstiasendis ja vastupäeva keerates eemalda kork.
   2) Paigalda doseerimisotsik keerates süstalt vastupäeva.
   3) Pärast kasutamist sulge süstal korgiga kuni uue kasutuskorrani.
   Märkus :
   Ole ettevaatlik, ära keera doseerimisotsikut liiga kõvasti kinni. See võib kahjustada keeret. Et tagada tihe ühendus, veendu, et keermeniidid oleksid vanast materjalist puhtad.

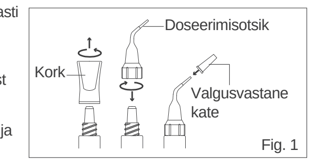


Fig. 1

2. Värvitooni valimine
   Puhasta hammas pimspasta ja veega. Enne hammaste isoleerimist vali sobiv toon 15 värvitooni hulgast A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
   A, B, C värvitoonid põhinevad klassikalisele Vita®* värviskaalale.
   *Vita® on registreeritud kaubamärk Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Saksamaa.
3. Kaviteedi prepareerimine
   Kaviteedi prepareerimiseks kasuta standardseid tehnikaid. Kuivata kaviteet õlivaba õhuga. Soovitav on prepareeritud hammas kummiga isoleerida vältimaks vere ja süljega saastumast.
   Märkus:
   Pulbi katmiseks kasuta kaltsiumhüdroksiidi.
4. Sidustamine
   G-ænial Universal Flo sidustamiseks emailile ja/või dentiinile, kasuta valguskõvastuvat bonding süsteemi näiteks GC G-ænial Bond, GC G-BOND, GC Fuji Bond LC, GC UniFil® Bond. Järgige tootjapoolseid juhiseid.
5. G-ænial Universal Flo paigaldamine
   1) Eemalda kork.
   Märkus:
   Enne materjali väljutamist süstlast veendu ja kontrolli järgmist::
      1. Nõel on kindlalt kinnitatud süstlale.
      2. Süstlast tuleb eemaldada õhk surudes õrnalt süstla kolbi edas kuni materjal hakkab väljuma.
   2) Aseta doseerimisotsik nii lähedale kui võimalik prepareeritud kaviteedile ning suru aeglaselt süstla kolbi, et väljutada materjal. Alternatiivina võib doseeerida materjali segamisalusele ning sealt kanda sobiva instrumendiga kaviteeti.

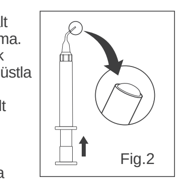


Fig.2

   Märkus:
      a. Kui doseerimisotsik on eelnevalt olnud ühendatud süstlaga, eemalda otsik ja väljuta väike kogus materjali otse süstlast.
      b. Minimeeri ümbritseva valguse juurdepääsu. Ümbritsev valgus vähendab materjali käsitlemise aega.
      c. Pärast kasutamist eemalda kohe doseerimisotsik ja sulge süstal tihedalt korgiga.

Kliinilised näpunäited
Efektiivseks aplitseerimiseks kasuta materjali pindpinevust. Kata ühtlase materjali kihina kogu restauratsiooni pind, mida hakatakse üles ehitama. Kui vajalik kogus materjali on doseeritud, vabasta pinge süstlalt, pööra nõel restauratsiooni pinnaga risti ning eemalda. See võimaldab materjalil paremini nõelast eralduda ning jätab restauratsioonile sileda pinna.

6. Valguskõvastamine
   G-ænial Universal Flo kõvastamiseks kasuta valguslampi. Hoia valgusjuhti valgustamise ajal pinnale nii lähedal kui võimalik.
   Valgustuse aega ja valgustuse sügavuse efektiivsust vaata tabelist.

Valgustuse aja ja valgustuse sügavuse efektiivsuse tabel.

Kõvastamise aeg / VÄRVITOONID	9 sek. (Plasma arc) (2000mW/cm2) 10 sek. (GC G-Light) (1200mW/cm2) 20 sek. (Halogen/LED) (700 mW/cm2)
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, JE, AE, BW, CV	1.5mm
AO2, AO3	1.0mm

Märkus:
1. Materjali tuleks asetada ja valgustada kihtidena. Maksimum kihi paksus on tabelis.
2. Madal valgusintensiivsus võib põhjustada mittekūllaldast kõvastumist või materjali värvitooni muutust.
3. Indirektse meetodi puhul valguskõvastage igat kihti 30 sek GC LABOLIGHT LV-III, II või 10 sek GC STEPLIGHT LS-iga.
   Lõplik valguskõvastamine 3 min GC LABOLIGHT LV-III -ga.

7. Viimistlemine ja poleerimine
   Viimistlemiseks ja poleerimiseks kasuta standardseid tehnikaid.

VÄRVITOONID
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

SÄILITAMINE
Säilita jahedas ja pimedas (4 - 25°C / 39.2 - 77.0°F) eemal kõrgest temperatuurist või otsese päikesevalguse eest.
(Säilivusaeg: 3 aastat alates tootmisest)

PAKENDID
1. Süstal 3.4g (2.0mL), 20 doseerimisotsikut (plastik tüüpi), 1 kate
Doseerimisotsikute pakend:
2. 30 doseerimisotsikut (plastik tüüpi), 2 katet
3. 30 doseerimisotsikut (nõela tüüpi), 2 katet

HOIATUS
1. Materjali kokkupuutel suu limaskesta või nahaga eemalda see koheselt käsna või vatikuuliga. Seejärel loputa põhjalikult veega. Et vältida materjali kontakti naha või limaskestaga, kasuta isoleerimiseks kummi ja/või kakaovõid.
2. Materjali silma sattumisel loputa silma kohe veega ja pöördu arsti poole.
3. Väldi materjali allaneelamist.
4. Ära sega sarnaste toodetega.
5. Doseerimisotsikud on ühekordseks kasutamiseks. Et vältida saastumist, ära kasuta doseerimisotsikuid korduvalt. Doseerimisotsik pole steriliseeritav ega autoklaavitav.
6. Kanna kile - või kummikindaid, et vältida materajali otsest kokkupuudet nahaga, mis võib tekitada ärritust.
7. Valguskõvastamise ajal kanna kaitseprille.
8. Polümeriseeritud materjali poleerimiseks kasuta tolmukogujat ja kanna tolmumaski vältimaks tolmu sissehingamist.
9. Väldi materjali sattumist riietele.
10. Juhul, kui materjal satub hamba või proteesi soovimatutele pindadele, eemalda see enne valgustamist sobiva instrumendi, käsna või vatikuuliga.
11. Ära kasuta G-ænial Universal Flo kombineerituna eugenoli sisaldavate materjalidega, kuna eugenol võib takistada G-ænial Universal Flo kõvenemist.
12. Ära pühi doseerimisotsikut ülemäära alkoholiga, kuna see võib põhjustada pasta saastumist
13. Jäätmete käitlusel jälgige kohalikke seaduseid.

Viimati parandatud: 09/2013

U6102
950895